

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor*

PRELIMINÄR VERSION  
**2005/0103(CNS)**

12.5.2006

**\***

## **FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE**

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II)  
(KOM(2005)0230 – C6-0301/2005 – 2005/0103(CNS))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Carlos Coelho

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarandet  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\* Samtyckesförfarandet  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
- \*\*\*I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna*
- \*\*\*II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten*  
*majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
- \*\*\*III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)  
*majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

### ***Ändringsförslag till lagtexter***

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION .....	5
MOTIVERING .....	77



## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II)  
(KOM(2005)0230 – C6-0301/2005 – 2005/0103(CNS))

(Samrådsförfarandet)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2005)0230)<sup>1</sup>,
  - med beaktande av artikel 34.2 c i EU-fördraget,
  - med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0301/2005),
  - med beaktande av protokollet om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar, i enlighet med vilket rådet har hört parlamentet,
  - med beaktande av artiklarna 93 och 51 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-.../2006).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget såsom ändrat av parlamentet.
  2. Kommissionen uppmanas att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
  3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
  4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra förslaget.
  5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1  
Skäl 5

(5) SIS II bör fungera som en

(5) SIS II bör fungera som en

<sup>1</sup> EUT C ... / Ännu ej offentliggjort i EUT.

kompensatorisk åtgärd som bidrar till **en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid medlemsstaternas inre gränser; detta skall uppnås genom att SIS II underlättar det operativa polissamarbetet och det operativa straffrättsliga samarbetet.**

kompensatorisk åtgärd som bidrar till **allmän ordning och inre säkerhet på medlemsstaternas territorium och till tillämpningen av de bestämmelser i avdelning IV i EG-fördraget som gäller fri rörlighet för personer på detta territorium med användning av uppgifter som överförs via detta system.**

#### Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 1.

#### Ändringsförslag 2 Skäl 9

(9) Kommissionen *skall* ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II och skall särskilt se till att övergången från det att systemet utarbetas till att det är driftsklart går så smidigt som möjligt.

(9) Kommissionen *bör under en övergångsperiod* ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II och skall särskilt se till att övergången från det att systemet utarbetas till att det är driftsklart går så smidigt som möjligt.

#### Ändringsförslag 3 Skäl 9a (nytt)

**(9a) I ett senare skede bör ansvaret för den operativa förvaltningen ligga hos en europeisk byrå för operativ förvaltning av storskaliga informationssystem.**

#### Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 12.1.

#### Ändringsförslag 4 Skäl 11

(11) **Det bör vara möjligt att lägga in** en översättning av tilläggsinformation för överlämnande enligt den europeiska arresteringsordern och för utlämning.

(11) En översättning av tilläggsinformation för överlämnande enligt den europeiska arresteringsordern och för utlämning **bör läggas in i SIS II.**

Ändringsförslag 5  
Skäl 12

(12) SIS II bör innehålla registreringar om försvunna personer så att dessa kan skyddas och hot förebyggas, registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks *för lagföring*, registreringar om personer och föremål som omfattas av hemlig övervakning *eller särskilda kontroller*, samt registreringar om föremål som skall beslagtas eller användas som bevismaterial vid rättegång i brottmål.

(12) SIS II bör innehålla registreringar om försvunna personer så att dessa kan skyddas och hot förebyggas, registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks *i samband med brottmål*, registreringar om personer och föremål som omfattas av *kontroller, eftersökningar eller genomsökningar och registreringar om personer och föremål som omfattas av* hemlig övervakning samt registreringar om föremål som skall beslagtas eller användas som bevismaterial vid rättegång i brottmål.

Ändringsförslag 6  
Skäl 13

(13) Det bör för varje registreringskategori fastställas hur länge registreringarna *som längst* skall få ligga kvar i systemet *och anges att tidsfristerna endast skall få överskridas i de fall då så krävs för att syftet med registreringen skall kunna uppnås och att överskridandet inte får vara längre än vad som krävs*. Den allmänna regeln bör vara att en registrering skall tas bort från SIS II så snart som den åtgärd som registreringen avser vidtagits.

(13) Det bör för varje registreringskategori fastställas hur länge registreringarna skall få ligga kvar i systemet. Den allmänna regeln bör vara att en registrering skall tas bort från SIS II så snart som den åtgärd som registreringen avser vidtagits.

Ändringsförslag 7  
Skäl 14

(14) Registreringar om efterlysta personer som söks för gripande, överlämnande eller utlämning, registreringar om eftersökta personer som söks för att deras säkerhet skall kunna säkras och hot förebyggas, samt registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks *för lagföring* bör få ligga kvar i SIS II under högst *tio år* med tanke på att registreringarna är av största vikt när det gäller att bevara den

(14) Registreringar om efterlysta personer som söks för gripande, överlämnande eller utlämning, registreringar om eftersökta personer som söks för att deras säkerhet skall kunna säkras och hot förebyggas, samt registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks *i samband med brottmål* bör få ligga kvar i SIS II under högst *fem år* med tanke på att registreringarna är av största vikt när det gäller att bevara den allmänna säkerheten i

Ändringsförslag 8

Skäl 17

(17) SIS II bör göra det möjligt för medlemsstaterna att länka samman olika registreringar. Det faktum att en medlemsstat länkar samman **två eller flera** registreringar påverkar inte de åtgärder som skall vidtas enligt en registrering, tidsperioden som registreringen skall finnas kvar i SIS II eller rätten att ta del av registreringen.

(17) SIS II bör göra det möjligt för medlemsstaterna att länka samman olika registreringar. Det faktum att en medlemsstat länkar samman registreringar påverkar inte de åtgärder som skall vidtas enligt en registrering, tidsperioden som registreringen skall finnas kvar i SIS II eller rätten att ta del av registreringen **i enlighet med detta beslut.**

Ändringsförslag 9

Skäl 18

(18) Effektivt informationsutbyte kan bidra till att stärka polissamarbetet och det straffrättsliga samarbetet mellan Europeiska unionen, tredjeländer och internationella organisationer. **I de fall då** personuppgifter **överförs** från SIS II till en tredjepart **skall tredjeparten sörja för ett lämpligt skydd för uppgifterna och skyddet skall fastställas i ett avtal med tredjeparten.**

(18) Effektivt informationsutbyte kan bidra till att stärka polissamarbetet och det straffrättsliga samarbetet mellan Europeiska unionen, tredjeländer och internationella organisationer. **Överföringar av** personuppgifter från SIS II till en tredjepart **bör omfattas av fullgoda garantier och underställas stränga villkor.**

Ändringsförslag 10

Skäl 19

**(19) Samtliga medlemsstater har ratificerat Europarådets konvention av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk behandling av personuppgifter. I artikel 9 i konventionen anges att det inom vissa gränser kan förekomma undantag och begränsningar avseende skyldigheter som föreskrivs i konventionen. De personuppgifter som kommer att behandlas på grundval av detta beslut bör**

**utgår**



*skyddas i enlighet med konventionen. De principer som anges i konventionen bör, när så erfordras, kompletteras eller klargöras i detta beslut.*

Ändringsförslag 11  
Skäl 20

(20) *De principer som anges i Europarådets rekommendation av den 17 september 1987 om användningen av personuppgifter inom polisväsendet R(87)15 bör iakttas när personuppgifter behandlas inom polisväsendet med tillämpning av detta beslut.*

(20) *Rådets rambeslut XX/XXXX [om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete] är tillämplig på behandling av personuppgifter enligt detta beslut. De principer som anges i rambeslutet bör vid behov kompletteras eller klargöras i detta beslut.*

Ändringsförslag 12  
Skäl 22

(22) Nationella oberoende tillsynsmyndigheter **bör övervaka** att medlemsstaternas behandling av personuppgifter sker enligt gällande regler, medan Europeiska datatillsynsmannen, som skapades genom Europaparlamentets och rådets beslut 2004/55/EG av den 22 december 2003 om utnämning av den oberoende övervakningsmyndighet som föreskrivs i artikel 286 i EG-fördraget (Europeiska datatillsynsmannen) bör övervaka kommissionens behandling av personuppgifter.

(22) **Det är lämpligt att** nationella oberoende tillsynsmyndigheter **övervakar** att medlemsstaternas behandling av personuppgifter sker enligt gällande regler, medan Europeiska datatillsynsmannen, som skapades genom Europaparlamentets och rådets beslut 2004/55/EG av den 22 december 2003 om utnämning av den oberoende övervakningsmyndighet som föreskrivs i artikel 286 i EG-fördraget (Europeiska datatillsynsmannen) bör övervaka kommissionens behandling av personuppgifter, **med beaktande av kommissionens begränsade uppdrag i samband med själva uppgifterna.**

*Motivering*

*Europeiska datatillsynsmannens skyldigheter och befogenheter gäller kommissionens verksamhet för databehandling. Storleken på och omfattningen av denna verksamhet är därför även avgörande för storleken på och omfattningen av datatillsynsmannens roll.*

Ändringsförslag 13  
Skäl 27

*(27) Vissa aspekter av SIS II, som överensstämmelse mellan registreringar, länkning mellan registreringar och utbyte av tilläggsinformation, kan inte täckas på ett uttömmande sätt av bestämmelserna i detta beslut då de är av teknisk natur, mycket detaljerade och behöver uppdateras regelbundet. Genomförandebefogenheterna beträffande de aspekterna bör därför delegeras till kommissionen.* **utgår**

Ändringsförslag 14  
Artikel 1, punkt 1

1. Ett datorstött informationssystem, som skall kallas andra generationen av Schengens informationssystem (nedan kallat SIS II), skall härmed inrättas för att möjliggöra samarbete mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter i form av utbyte av information för **kontroller av personer och föremål.**

1. Ett datorstött informationssystem, som skall kallas andra generationen av Schengens informationssystem (nedan kallat SIS II), skall härmed inrättas för att möjliggöra samarbete mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter i form av utbyte av information för **de syften som anges i detta beslut.**

*Motivering*

*Avsikten med ändringsförslaget är att garantera överensstämmelse med förordningen och därför föreslås samma formulering. "De syften" som ändringsförslaget hänvisar till anges redan tydligt i kommissionens förslag (se exempelvis artiklarna 18, 24, 28, 31 och 37).*

Ändringsförslag 15  
Artikel 1, punkt 2

2. SIS II skall **bidra till en hög säkerhetsnivå inom ett område utan kontroller vid medlemsstaternas inre gränser.**

2. **Syftet med SIS II skall i enlighet med detta beslut vara att på medlemsstaternas territorium med hjälp av information som överförs via detta system upprätthålla allmän ordning och inre säkerhet på hög nivå och att tillämpa de bestämmelser i avdelning IV i EG-fördraget som gäller fri rörlighet för personer på detta territorium.**

### Motivering

Genom detta ändringsförslag återinförs en del av den nuvarande artikel 93 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet. Denna lydelse har valts eftersom den mer exakt beskriver syftet med SIS II.

#### Ändringsförslag 16 Artikel 2, punkt 2

2. Beslutet innehåller också bestämmelser om den tekniska strukturen för SIS II, om hur ansvaret skall fördelas mellan medlemsstaterna och kommissionen, samt allmänna regler för behandling av uppgifter, berörda individers rättigheter och skadeansvar.

2. Beslutet innehåller också bestämmelser **särskilt** om den tekniska strukturen för SIS II, om hur ansvaret skall fördelas mellan medlemsstaterna och kommissionen, samt allmänna regler för behandling av uppgifter, berörda individers rättigheter och skadeansvar.

### Motivering

Ordet "särskilt" införs för att återspegla att även andra frågor omfattas av detta beslut.

#### Ändringsförslag 17 Artikel 3, punkt 2

2. Begreppen "behandling av personuppgifter", "behandling" och "personuppgifter" skall omfattas av definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG.

2. Begreppen "behandling av personuppgifter", "behandling", "personuppgifter" och **"tillsynsmyndighet"** skall omfattas av definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG.

#### Ändringsförslag 18 Artikel 4a (ny)

##### **Artikel 4a**

##### **Placering**

**Det huvudsakliga centrumet för Schengens informationssystem skall ligga i Strasbourg i Frankrike och säkerhetssystemet i Sankt Johann im Pongau i Österrike.**

### Motivering

Föredraganden anser att frågan om placering kan skiljas från frågan om vem som kommer att ha ansvaret för den operativa förvaltningen. När det gäller placeringen verkar det mest logiskt att placera SIS II där det nuvarande systemet finns och att inrätta säkerhetsanläggningar. Oavsett placeringen måste emellertid kommissionen ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II fram till dess att ett gemenskapsorgan för detta syfte inrättats. Se även ändringsförslagen nedan om den operativa förvaltningen.

#### Ändringsförslag 19 Artikel 6

Var och en av medlemsstaterna skall ansvara för drift och underhåll av sitt NS och för kopplingen av detta till SIS II.

Var och en av medlemsstaterna skall **inrätta och** ansvara för drift och underhåll av sitt NS och för kopplingen av detta till SIS II.

### Motivering

Man skulle kunna tolka kommissionens förslag som att medlemsstaternas ansvar vore begränsat till "drift" och "underhåll". Syftet med ändringsförslaget är att utesluta tvetydighet.

#### Ändringsförslag 20 Artikel 7, rubriken

Nationell SIS II-byrå och Sirenmyndighet (Berör inte den svenska versionen.)

#### Ändringsförslag 21 Artikel 7, punkt 1

1. Var och en av medlemsstaterna skall ge i uppdrag åt en **byrå** att säkra att de behöriga myndigheterna har tillgång till SIS II i enlighet med detta beslut.

1. Var och en av medlemsstaterna skall ge i uppdrag åt en **nationell SIS II-byrå att centralt ansvara för det nationella systemet och en smidig drift av detta samt** att säkra att de behöriga myndigheterna har tillgång till SIS II i enlighet med detta beslut.

### Motivering

Den nationella SIS II-byrån kommer att ha främst ett tekniskt ansvar och kommer därför att ha en mer teknisk profil än Sirenmyndigheterna. I detta ändringsförslag anges detta tekniska ansvar mer i detalj. Det görs även ett tillägg om att denna byrå skall ha det centrala ansvaret.

*En sådan bestämmelse fanns i artikel 108 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, men den togs inte med i kommissionens förslag (se även yttrandet från den gemensamma tillsynsmyndigheten, sidan 14).*

Ändringsförslag 22  
Artikel 7, punkt 2

2. Var och en av medlemsstaterna skall utse en myndighet (nedan kallad Sirenemyndigheten) som skall säkra utbytet av tilläggsinformation. **Myndigheten** skall **kontrollera** kvaliteten på de uppgifter som läggs in i SIS II. Därför skall den ha tillgång till de uppgifter som behandlas i SIS II.

2. Var och en av medlemsstaterna skall utse en myndighet (nedan kallad Sirenemyndigheten) som skall säkra utbytet av tilläggsinformation. **Varje medlemsstat skall göra sina registreringar via denna myndighet, som även skall garantera** kvaliteten på de uppgifter som läggs in i SIS II **och vidta de åtgärder som behövs för att se till att bestämmelserna i detta beslut efterlevs.** Därför skall den ha tillgång till de uppgifter som behandlas i SIS II.

*Motivering*

*I motsats till den nationella SIS II-byråns tekniska uppgifter kommer Sirenemyndigheten att hantera innehållet i SIS II och följaktligen att ha "polisprofil". Följande ändringar föreslås i förhållande till kommissionens text:*

- Singularis: För varje medlemsstat bör det finnas endast en Sirenemyndighet, inte flera.*
- Denna myndighet skall lägga in registreringarna.*
- Med tanke på Sirenemyndigheternas profil och uppgifter verkar det lämpligt att även ge dessa ansvaret för att se till att bestämmelserna i detta beslut efterlevs.*

Ändringsförslag 23  
Artikel 7, punkt 3

3. Var och en av medlemsstaterna skall underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om vilken byrå som ges uppdrag enligt punkt 1 och vilken myndighet som utses enligt punkt 2.

3. Var och en av medlemsstaterna skall underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om vilken byrå som ges uppdrag enligt punkt 1 och vilken myndighet som utses enligt punkt 2. **Kommissionen skall offentliggöra en förteckning över dessa tillsammans med den förteckning som avses i artikel 40.4.**

### Motivering

*Av insynsskäl är det bättre om även förteckningen över dessa myndigheter offentliggörs. Med tanke på att det mesta av dessa upplysningar för närvarande redan finns på Internet bör detta inte medföra några särskilda problem för medlemsstaterna.*

#### Ändringsförslag 24 Artikel 8, punkt 1

1. Medlemsstaternas utbyte av tilläggsinformation skall ske via Sirenemyndigheterna. Syftet med utbytet av sådan information är att göra det möjligt för medlemsstaterna att rådfråga och underrätta varandra **i samband med att** de lägger in en registrering, gör en sökning eller när den åtgärd som krävs inte kan vidtas eller i samband med att de kontrollerar registreringars kvalitet och överensstämmelse, samt beträffande tillgångsrätten.

1. Medlemsstaternas utbyte av tilläggsinformation skall ske via Sirenemyndigheterna. Syftet med utbytet av sådan information är att göra det möjligt för medlemsstaterna att rådfråga och underrätta varandra **när** de lägger in en registrering, gör en sökning **för att möjliggöra lämpliga åtgärder**, eller när den åtgärd som krävs inte kan vidtas eller i samband med att de kontrollerar registreringars kvalitet och överensstämmelse, samt beträffande tillgångsrätten.

### Motivering

*I artikeln ges en allmän beskrivning av Sirenemyndigheternas uppdrag. Den del som införs genom ändringsförslaget är hämtad från artikel 94.2 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, eftersom den verkar vara ett nyttigt förtydligande.*

#### Ändringsförslag 25 Artikel 8, punkt 1a (ny)

***1a. En begäran om kompletterande upplysningar från någon av medlemsstaterna skall besvaras utan dröjsmål och inom högst 12 timmar.***

### Motivering

*Reaktionstiden kan ha avsevärd betydelse för de berörda personerna. I den nuvarande Sirenehandboken föreskrivs en reaktionstid på 12 timmar (se del 2.2.1 a). Se även motiveringen till ändringsförslaget till artikel 24.5.*

#### Ändringsförslag 26

## Artikel 9, punkt 2

2. Medlemsstaterna skall ***i tillämpliga fall*** se till att de uppgifter som ligger i kopiorna av CS-SIS-basen alltid är aktualiserade och identiska med uppgifterna CS-SIS-basen.

2. Medlemsstaterna skall se till att de uppgifter som ligger i kopiorna av CS-SIS-basen, ***enligt vad som avses i artiklarna 4.3 och 42.1, och som leder till de uppgifter som finns lagrade online,*** alltid är aktualiserade och identiska med uppgifterna CS-SIS-basen.

### Motivering

*Detta är endast tillämpligt på de kopior som nämns i texten. Avsikten med ändringsförslaget är att förtydliga detta (se även yttrandet från den gemensamma tillsynsmyndigheten, sidan 14).*

## Ändringsförslag 27 Artikel 9, punkt 3

3. Medlemsstaterna skall ***i tillämpliga fall*** försäkra sig om att en sökning i en kopia av CS-SIS-basen ger samma sökresultat som en sökning direkt i CS-SIS.

3. Medlemsstaterna skall försäkra sig om att en sökning i en kopia av CS-SIS-basen, ***enligt vad som avses i artiklarna 4.3 och 42.1, och som leder till de uppgifter som finns lagrade online,*** ger samma sökresultat som en sökning direkt i CS-SIS.

### Motivering

*Eftersom kopior används av rent tekniska skäl bör inte andra sökningar än de som kan göras på central nivå tillåtas (se även yttrandet från den gemensamma tillsynsmyndigheten, sidan 15). Föredraganden anser att det är lika viktigt att en sökning i en kopia ger samma resultat som en sökning i det centrala systemet. Detta är ännu mer relevant eftersom sökningar med biometriska uppgifter inte skall kunna göras.*

## Ändringsförslag 28 Artikel 9, punkt 3a (ny)

***3a. Om medlemsstaterna använder sig av de kopior som avses i artikel 42.1 a skall de se till att en sökning i en kopia av uppgifterna i CS-SIS endast kan göras med samma kriterier som gäller för sökningar i CS-SIS.***

Ändringsförslag 29  
Artikel 9, punkt 3b (ny)

**3b. Medlemsstaterna skall varje år göra ett "riktmärkningstest" med hjälp av en förteckning över fall (uppgifter som skall testas) och resultaten eller "träffarna" från sökning i CS-SIS, vilken skall utgöra grunden för en jämförelse med de resultat som framkommer i de olika nationella systemen.**

*Motivering*

*Detta test skall visa att en sökning i de nationella kopior som medlemsstaterna har ger samma resultat som en sökning direkt i CS-SIS.*

Ändringsförslag 30  
Artikel 10, led aa (nytt)

**(aa) fysiskt skydda uppgifter, inbegripet upprättande av beredskapsplaner för att skydda kritisk infrastruktur,**

*Motivering*

*Detta har ansetts vara en viktig garanti för att hantera de möjliga riskerna i samband med systemets infrastruktur och för att upprätthålla en hög säkerhetsnivå för SIS II.*

Ändringsförslag 31  
Artikel 10, led c

(c) förhindra obehörig tillgång och obehörig läsning, kopiering, ändring och radering av uppgifter i SIS II under överföring mellan det nationella systemet och SIS II (transportkontroll),

(c) förhindra obehörig tillgång och obehörig läsning, kopiering, ändring och radering av uppgifter i SIS II under överföring mellan det nationella systemet och SIS II, **särskilt genom lämplig krypteringsteknik** (transportkontroll),

*Motivering*

*Ändringarna i ordalydelsen har till stor del hämtats från kommissionens VIS-förslag, som verkar vara mycket tydligare på denna punkt. Krypteringskravet läggs till.*



Ändringsförslag 32  
Artikel 10, led d

(d) säkerställa möjligheten att kontrollera och i efterhand fastställa vilka uppgifter som har registrerats i SIS II, när detta gjorts och av vem (kontroll av loggen),

(d) säkerställa möjligheten att kontrollera och i efterhand fastställa vilka uppgifter som har registrerats i SIS II, när detta gjorts och av vem **och i vilket syfte** (kontroll av loggen),

*Motivering*

*Det är viktigt att se till att även syftet med databehandlingen kan kontrolleras.*

Ändringsförslag 33  
Artikel 10, led da (nytt)

***(da) se till att tillgång till SIS II endast är möjlig för vederbörligen auktoriserad personal med individuella och unika användaridentiteter och hemliga lösenord,***

*Motivering*

*Dessa åtgärder rekommenderas av artikel 29-arbetsgruppen (sidan 19 i yttrandet) och är avsedda att öka systemets säkerhet.*

Ändringsförslag 34  
Artikel 10, led db (nytt)

***(db) se till att alla myndigheter som har tillgångsrätt till SIS II utarbetar profiler för den personal som har tillstånd att använda SIS II och för uppdaterade förteckningar över denna personal, vilka skall göras tillgängliga för de nationella tillsynsmyndigheterna,***

*Motivering*

*Både Europeiska datatillsynsmannen (s. 21 i yttrandet) och artikel 29-arbetsgruppen (s. 19 i yttrandet) betonar behovet av att skapa exakta användarprofiler och fullständiga uppdaterade förteckningar över denna personal, vilka skall hållas tillgängliga för de nationella tillsynsmyndigheterna i kontrollsyfte.*

Ändringsförslag 35  
Artikel 10, punkt 2 (ny)

**2a. Åtgärder enligt punkterna 1 och 2 skall överensstämma med en grundläggande säkerhetsnivå för informationstekniska uppgifter i enlighet med bestämmelserna i artikel 61.**

*Motivering*

*Det föreliggande rättsinstrumentet kan inte och bör inte vara alltför detaljerat när det gäller säkerhetsåtgärder. Vissa ändringar föreslås dock, eftersom de är nödvändiga förbättringar. Samtidigt finns det inget behov av att försöka införa fler säkerhetsbestämmelser eftersom dessa frågor behandlas inom befintlig standard. Därför anser föredraganden att en grundläggande internationell/europeisk nivå för IT-säkerhet bör fastställas via kommittéförfarandet. Fördelen med detta är att hänvisningen blir flexibel, det vill säga att varje gång den grundläggande standarden uppdateras (till följd av ny teknisk utveckling) kommer även den nivå för IT-säkerhet som artikel 10 erbjuder att bli bättre.*

Ändringsförslag 36  
Artikel 11, punkt 1

1. Varje medlemsstat skall föra en logg över allt uppgiftsutbyte med SIS II **och över den vidare behandlingen av uppgifterna**, i syfte att övervaka att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna och att de nationella systemen fungerar tillfredsställande, samt att uppgifternas integritet och säkerhet kan garanteras.

1. Varje medlemsstat skall föra en logg över **all tillgång till uppgifter som lagras i SIS II och** allt uppgiftsutbyte med SIS II, **enbart** i syfte att övervaka att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, **att intern kontroll kan genomföras** och att de nationella systemen fungerar tillfredsställande, samt att uppgifternas integritet och säkerhet kan garanteras. **Medlemsstater som använder kopior enligt artikel 4.3 eller kopior enligt artikel 42 skall i samma syfte föra en logg över all behandling av uppgifter ur SIS II inom dessa kopior.**

*Motivering*

*Att i efterhand kunna kontrollera vem som läste vilka uppgifter vid vilken tidpunkt är ytterst viktigt för att man skall kunna se till att detta beslut tillämpas korrekt. De föreslagna tilläggen syftar till att mer detaljerat ange vad som skall loggas: på nationell nivå är det viktigt att logga tillgången till SIS II. Samtidigt skulle det gå för långt att logga den vidare databehandlingen av de uppgifter som tillträdet gällde. Det måste anges att loggarna får användas för att genomföra en intern kontroll. Slutligen är det viktigt att logga även*

*användningen av kopior för att kunna se till att databehandlingen sker enligt föreskrifterna, exempelvis när det gäller tillgångsrätt.*

#### Ändringsförslag 37

##### Artikel 11, punkt 2

2. Loggen skall visa dag och tidpunkt för uppgiftsöverföringen, vilka uppgifter som användes för sökningen, **vilka** uppgifter som överfördes och namn på såväl behörig myndighet som på den person som **var ansvarig för** behandlingen av uppgifterna.

2. Loggen skall visa **registreringarnas historik**, dag och tidpunkt för uppgiftsöverföringen, vilka uppgifter som användes för sökningen, **hänvisningen till de** uppgifter som överfördes och namn på såväl behörig myndighet som på den person som **utförde** behandlingen av uppgifterna.

#### Motivering

*För att se till att loggarna kan användas på bästa sätt bör man inte endast spara operationella loggar (sända meddelanden, tillgång, varningar) utan även historikloggar (som innehåller information om gjorda registreringar samt ändringar och raderingar av dessa).*

#### Ändringsförslag 38

##### Artikel 11, punkt 3

3. Loggen skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas efter **ett år**, såvida **inte** loggen behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

3. Loggen skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och skall raderas efter **tre år efter det datum då den registrering som den hänför sig till raderas. Den logg som innehåller historiken över registreringarna skall raderas tre år efter det datum då de registreringar som den hänför sig till raderas.** Såvida loggen behövs för ett pågående övervakningsförfarande **får den sparas längre.**

#### Motivering

*En ettårsperiod för att spara loggarna är för kort. En längre period skulle göra det möjligt att under längre tid kontrollera om olagligt tillträde till uppgifter förekommit, vilket följaktligen garanterar ett bättre skydd för medborgarna. Därför föreslås att det skall bli möjligt för medlemsstaterna att spara loggarna i upp till tre år, vilket för närvarande är regeln i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet. Samtidigt är det viktigt att uppge exakt när perioden börjar.*

Ändringsförslag 39  
Artikel 11, punkt 4

4. **Medlemsstaternas** behöriga myndigheter, **särskilt de** som är ansvariga för övervakningen av uppgiftsbehandlingen inom SIS II, skall ha tillgång till loggen i syfte att övervaka att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, att systemet fungerar på det sätt som avses, samt att uppgifternas kvalitet och säkerhet kan garanteras. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål rapportera resultatet av denna övervakning till kommissionen så att uppgifterna i förekommande fall skall kunna tas med i de registreringar som avses i artikel 59.3.

4. **De** behöriga myndigheter **i medlemsstaterna** som är ansvariga för övervakningen av uppgiftsbehandlingen inom SIS II, **inklusive intern övervakning som utförs av den överordnade till den person som ansvarar för databehandlingen, eller i samband med brottmål**, skall ha tillgång till loggen i syfte att övervaka att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, att systemet fungerar på det sätt som avses, samt att uppgifternas kvalitet och säkerhet kan garanteras. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål rapportera resultatet av denna övervakning till kommissionen så att uppgifterna i förekommande fall skall kunna tas med i de registreringar som avses i artikel 59.3.

*Motivering*

*I stället för att använda uttrycket "särskilt de" (som inte tydligt visar vilka andra myndigheter som kan vara inblandade) bör de andra övervakningsmöjligheterna preciseras.*

Ändringsförslag 40  
Artikel 11a (ny)

**Artikel 11a**

**Intern kontroll**

**Varje myndighet med tillgångsrätt till SIS II skall ha en intern övervakningstjänst som ansvarar för att se till att detta beslut följs till fullo och för att direkt rapportera till den högre ledningen. Varje myndighet skall regelbundet sända en rapport till den nationella tillsynsmyndigheten och skall samarbeta med denna.**

*Motivering*

*Kommissionen föreslår i artikel 10.1 h att inrätta förfaranden för intern kontroll, men specificerar dem inte. Ändringsförslaget skall fylla denna lucka.*

Ändringsförslag 41  
Artikel 11b (ny)

**Artikel 11b**

**Utbildning av personal**

**Personalen vid myndigheter med tillgångs rätt till SIS II skall, innan den får tillstånd att behandla uppgifter som finns lagrade i SIS II, ges lämplig utbildning om datasäkerhet och dataskyddsbestämmelser och skall upplysas om de brott och de påföljder som avses i artikel 55.**

*Motivering*

*Föredraganden anser att det är viktigt att uttryckligen nämna att all personal måste genomgå säkerhets- och datasekretessutbildning och informeras om de brott och de påföljder som avses i artikel 55.*

Ändringsförslag 42  
Artikel 11c (ny)

**Artikel 11c**

**Information till allmänheten**

**Medlemsstaterna skall i samarbete med sina nationella dataskyddsmyndigheter utveckla och genomföra en politik för information om SIS II till den breda allmänheten.**

*Motivering*

*För närvarande saknas information om SIS till allmänheten. Därför finns det många obskyra och överdrivna farhågor. När SIS II startar bör detta utnyttjas till att ge korrekt information om systemet till allmänheten.*

Ändringsförslag 43  
Artikel 12, punkt 1

1. Kommissionen skall ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II.

1. Kommissionen skall ansvara för den operativa förvaltningen av SIS II **fram till dess att förordning (EG) nr .../... om att inrätta en europeisk byrå för operativ**

**förvaltning av storskaliga  
informationssystem träder i kraft.**

*Motivering*

Föredraganden anser att det i framtiden bör finnas ett gemenskapsorgan som ansvarar för förvaltningen av alla storskaliga IT-system som inrättas för att skapa ett område med frihet, säkerhet och rättvisa (som till exempel skulle omfatta Eurodac, som för tillfället förvaltas av kommissionen, och VIS). Något av det viktigaste att ta med i beräkningen är möjligheten till synergieffekter mellan SIS II och andra system som har utformats för att övervaka individer eller föremål. Ett sådant organ bör inrättas snart (genom beslut enligt medbeslutandeförfarandet) och finansieras med medel ur EU:s budget. Europeiska datatillsynsmannen måste ha samma befogenheter att övervaka detta organ som han har när det gäller kommissionen. Övriga valmöjligheter är antingen inte genomförbara (permanent förvaltning av kommissionen) eller oacceptabla på grund av bristen på demokratisk kontroll (t.ex. av Europol, särskilda medlemsstater eller ett mellanstatligt organ). Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex) skulle också vara problematisk, eftersom ett sådant uppdrag skulle modifiera byråns karaktär av att vara ett organ som säkrar operativt samarbete mellan medlemsstaterna, och i slutändan skulle byrån även med tanke på sitt mandat ha ett intresse av att få tillgång till systemet, vilket skulle bryta mot principen om kontroll av att uppdragen är åtskilda.

Ändringsförslag 44  
Artikel 12, punkt 1a (ny)

**1a. Kommissionen får överlåta denna förvaltning, liksom uppgifter som har med genomförandet av budgeten att göra, till ett nationellt offentligt organ som uppfyller följande urvalskriterier:**

**(a) Det måste visa att det har en bevisad förmåga att sköta ett storskaligt informationssystem som är jämförbart med andra generationen av Schengens informationssystem.**

**(b) Det måste ha specialistkunskaper om hur ett informationssystem som är jämförbart med SIS II fungerar och vilka säkerhetskrav som finns.**

**(c) Det måste ha tillräckligt med personal med de yrkes- och språkkunskaper som fordras för att arbeta i en miljö som kännetecknas av internationellt samarbete.**

**(d) Det måste ha en lämplig infrastruktur, särskilt när det gäller utrustning som hänför sig till kommunikations- och informationsteknik och kommunikationsmetoder.**

**(e) Det måste arbeta i en administrativ miljö som gör att det kan utföra sina uppgifter på ett nöjaktigt sätt och undvika intressekonflikter.**

#### *Motivering*

*Under övergångsperioden måste systemet kunna fortsätta att fungera utan att effektiviteten eller resultaten försämras.*

#### Ändringsförslag 45 Artikel 12, punkt 1b (ny)

***1b. Om kommissionen delegerar vissa av sina uppgifter under övergångsperioden måste det intygas att denna delegering av befogenheter i sin helhet sker inom ramen för de gränser som fastställs i det institutionella system som anges i fördraget. Kommissionen skall särskilt se till att en sådan delegering av befogenheter inte inverkar negativt på någon kontrollmekanism som har införts enligt gemenskapsrätten – vare sig det handlar om Europeiska gemenskapernas domstol, Europeiska gemenskapernas revisionsrätt eller Europeiska datatillsynsmannen. Europeiska datatillsynsmannen skall alltid ha rätt och möjlighet att utföra sina uppgifter till fullo – särskilt möjligheten att utföra kontroller på plats eller att vid behov använda andra befogenheter som han har tilldelats enligt artikel 47 i förordning (EG) nr 45/2001. Innan kommissionen delegerar några befogenheter, och regelbundet därefter, skall den informera Europaparlamentet om på vilka villkor befogenheterna delegerats, den exakta omfattningen av en sådan delegering och vilka organ som uppgifter har delegerats***

*till.*

*Motivering*

*Om befogenheter delegeras måste man se till att detta inte inverkar negativt på övervakningens effektivitet.*

Ändringsförslag 46  
Artikel 12, punkt 2a (ny)

***2a. Kommissionen skall se till att det, med förbehåll för en kostnads- och intäktsanalys, alltid är den bästa tillgängliga tekniken som används för SIS II.***

*Motivering*

*SIS II kommer att få en viktig roll som modell för andra privata och offentliga databaser som använder biometriska uppgifter. Därför är det av strategiskt intresse att se till att det är en lämplig modell. Ändringsförslaget klargör också att den fortlöpande uppdateringen av systemet kommer att vara en del av den operativa förvaltningen.*

Ändringsförslag 47  
Artikel 14, punkt 1

1. All uppgiftsbehandling inom SIS II skall registreras i en central logg för att säkra att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, att systemet fungerar tillfredsställande och att uppgifternas kvalitet och säkerhet kan garanteras.

1. All uppgiftsbehandling inom SIS II skall registreras i en central logg för att säkra att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, ***att intern kontroll kan genomföras***, att systemet fungerar tillfredsställande och att uppgifternas kvalitet och säkerhet kan garanteras.

*Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 11.1.*

Ändringsförslag 48  
Artikel 14, punkt 2

2. Loggen skall visa dag och tidpunkt för varje händelse, vilka uppgifter som

2. Loggen skall visa ***registreringarnas historik***, dag och tidpunkt för varje



hanterades och namn på behörig myndighet.

händelse, vilka uppgifter som hanterades och namn på behörig myndighet.

#### *Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 11.2.*

#### Ändringsförslag 49 Artikel 14, punkt 3

3. Logguppgifterna skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och raderas **ett år** efter det att den registrering som de är kopplade till har raderats, **utom om de** behövs för ett pågående övervakningsförfarande.

3. Logguppgifterna skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig tillgång och raderas **tre år** efter det att den registrering som de är kopplade till har raderats. **Den logg som innehåller historiken över registreringarna skall raderas tre år efter det datum då de registreringar som den hänför sig till raderades. Om loggen** behövs för ett pågående övervakningsförfarande **får den sparas längre.**

#### *Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 11.3.*

#### Ändringsförslag 50 Artikel 14, punkt 4, stycke 1

4. De nationella behöriga **myndigheterna, särskilt de** som är ansvariga för övervakningen av uppgiftsbehandlingen inom SIS II, skall ha tillgång till loggen för att kunna övervaka att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, att systemet fungerar tillfredsställande, samt att uppgifternas integritet och säkerhet kan garanteras.

4. De nationella behöriga **myndigheter** som är ansvariga för övervakningen av uppgiftsbehandlingen inom SIS II, **inklusive intern övervakning som utförs av den överordnade till den person som ansvarar för databehandlingen, eller i samband med brottmål**, skall ha tillgång till loggen för att kunna övervaka att uppgiftsbehandlingen sker enligt föreskrifterna, att systemet fungerar tillfredsställande, samt att uppgifternas integritet och säkerhet kan garanteras.

#### *Motivering*

*Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 11.4.*

Ändringsförslag 51  
Artikel 14, punkt 5

5. Kommissionen skall endast ha befogenhet att ta del av logguppgifterna för att kunna se till att systemet fungerar tillfredsställande och att uppgifternas kvalitet och säkerhet kan garanteras.

5. Kommissionen skall endast ha befogenhet att ta del av logguppgifterna för att kunna se till **att databehandlingen sker enligt föreskrifterna**, att systemet fungerar tillfredsställande och att uppgifternas kvalitet och säkerhet kan garanteras.

*Motivering*

*Kommissionen bör ha tillgång till loggarna på central nivå i sin egenskap av "fördragets väktare" och inte i sin egenskap av "operativ förvaltare". Genom det föreslagna tillägget kommer man att se till att det inte råder några tvivel om vad kommissionen kan göra om loggarna visar motstridiga uppgifter, som i fallet med Eurodac (där statistiken visade ett stort antal oförklarliga specialsökningar och kommissionen var osäker på hur den skulle kunna agera).*

Ändringsförslag 52  
Artikel 14, punkt 6

6. Europeiska datatillsynsmannen skall endast ha befogenhet att ta del av logguppgifterna för att övervaka att den hantering av personuppgifter som kommissionen gör sker enligt föreskrifterna och att uppgifternas säkerhet garanteras.

6. Europeiska datatillsynsmannen skall endast ha befogenhet att ta del av logguppgifterna för att övervaka att den hantering av personuppgifter som kommissionen gör sker enligt föreskrifterna och att uppgifternas säkerhet **och integritet** garanteras.

*Motivering*

*Detta tillägg föreslår Europeiska datatillsynsmannen (på sidan 21 i sitt yttrande) för att göra det möjligt för honom att övervaka att databehandlingen sker enligt föreskrifterna.*

Ändringsförslag 53  
Artikel 14a (ny)

**Artikel 14a**

**Informationskampanj**

**Samtidigt som SIS II tas i drift skall kommissionen starta en kampanj för att**

**informera allmänheten om målen med SIS II, vilka uppgifter som lagras i systemet, vilka myndigheter som har tillgång till det och vilka rättigheter den enskilde har. Sådana kampanjer skall genomföras regelbundet.**

#### Motivering

*Se motiveringen till den nya artikeln 11c. En modell man skulle kunna följa är informationskampanjen om flygpassagerares rättigheter med affischer på flygplatserna (se även [http://europa.eu.int/comm/transport/air/rights/info\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/transport/air/rights/info_en.htm)).*

#### Ändringsförslag 54 Artikel 16, punkt 2

2. Medlemsstaten som lägger in registreringen **kan** också bifoga en översättning av de uppgifter som avses i punkt 1 och/eller av den europeiska arresteringsordern på ett eller flera av **EU-institutionernas** officiella arbetspråk.

2. Medlemsstaten som lägger in registreringen **skall** också bifoga en översättning av de uppgifter som avses i punkt 1 och/eller av den europeiska arresteringsordern **på språket på den efterlysta personens vistelseort, om denna ort är känd, eller** på ett eller flera av **Europeiska unionens** officiella arbetspråk.

#### Motivering

*Generellt bör man i samband med den europeiska arresteringsordern utnyttja SIS på samma sätt som vid alla andra registreringar. Detta innebär att de undersökningar som exempelvis en polis utför under en kontroll kan leda fram till ett resultat ("träff"). Det är därför viktigt att de uppgifter som hänför sig till personen inte endast finns att tillgå på kopian av arresteringsordern utan även ingår i SIS II som vilka övriga uppgifter som helst. Föredraganden föreslår därför inte att artikel 16.1 skall ändras. Samtidigt håller föredraganden med om att en kopia av arresteringsordern bör lagras för att underlätta den rättsliga behandlingen. Vad gäller språken finns det inget som "EU-institutionernas officiella arbetspråk". Alla EU-språk är även institutionernas språk. För att den europeiska arresteringsordern skall fungera korrekt bör den finnas tillgänglig på flera språk från och med den tidpunkt som den ingår i SIS II.*

#### Ändringsförslag 55 Artikel 17, punkt 2

2. Medlemsstaten som lägger in registreringen **kan** också bifoga en

2. Medlemsstaten som lägger in registreringen **skall** också bifoga en

översättning av de kompletterande uppgifter som avses i punkt 1 på ett eller flera av *EU-institutionernas* officiella arbetspråk.

översättning av de kompletterande uppgifter som avses i punkt 1 *på språket på den efterlysta personens vistelseort, om denna ort är känd, eller* på ett eller flera av *Europeiska unionens* officiella arbetspråk.

#### Motivering

*Här gäller samma argument som för den europeiska arresteringsordern.*

#### Ändringsförslag 56 Artikel 18, punkt 1, led a

(a) Polismyndigheter och myndigheter som ansvarar för gränskontroll med avseende på gripande.

(a) Polismyndigheter och myndigheter som ansvarar för gränskontroll med avseende på gripande *och som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna).*

#### Motivering

*Genom hänvisning till kodexen om Schengengränserna utpekas de behöriga myndigheterna klart och tydligt.*

#### Ändringsförslag 57 Artikel 19, punkt 2

2. Registreringar som läggs in för gripande och de kompletterande uppgifter som avses i artikel 16 och 17 skall automatiskt tas bort *tio år* efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen. *Den medlemsstat som lade in uppgifterna i SIS II kan besluta att uppgifterna skall ligga kvar om det krävs för det ändamål som uppgifterna avser.*

2. Registreringar som läggs in för gripande och de kompletterande uppgifter som avses i artikel 16 och 17 skall automatiskt tas bort *fem år* efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen. *Om förhållandena efter denna period är oförändrade skall den medlemsstat som ansvarade för den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.*

#### Motivering

*Den gemensamma tillsynsmyndigheten anser att en period på tio år är onödigt lång (s. 11). Europeiska datatillsynsmannen kräver för sin del en seriös motivering om uppgifternas*

*lagringstid skall förlängas. För närvarande fastställs det att översynen skall göras efter tre år. En period på fem år skulle vara en kompromisslösning.*

Ändringsförslag 58  
Artikel 21, punkt 1, stycke 2

Flaggningen skall läggas till registreringen så snart som möjligt, **helst** inom sju dagar efter det att registreringen lagts in i SIS II.

Flaggningen skall läggas till registreringen så snart som möjligt, **senast** inom sju dagar efter det att registreringen lagts in i SIS II.

Ändringsförslag 59  
Artikel 22

En registrering om gripande och överlämnande som läggs in i SIS II skall äga samma giltighet **när det gäller de åtgärder som skall vidtas** som en europeisk arresteringsorder som utfärdats i enlighet med artikel 9.3 i rambeslut 2002/584/RIF.

En registrering om gripande och överlämnande som läggs in i SIS II skall äga samma giltighet som en europeisk arresteringsorder som utfärdats i enlighet med artikel 9.3 i rambeslut 2002/584/RIF.

*Motivering*

*Ändringen syftar till en förenkling av texten.*

Ändringsförslag 60  
Kapitel V, rubriken

Registreringar om personer **som behöver skyddas och i syfte att förebygga hot**

Registreringar om **försvunna** personer

Ändringsförslag 61  
Artikel 23, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall i SIS II lägga in registreringar om försvunna personer eller **personer som med hänsyn till sin egen säkerhet eller** i syfte att förebygga hot **tillfälligt bör omhändertas av polisen på begäran av en behörig myndighet eller en behörig rättslig myndighet.**

1. Medlemsstaterna skall, **på begäran av en behörig myndighet eller en behörig rättslig myndighet**, i SIS II lägga in registreringar om

*(a) försvunna personer, i syfte att meddela deras vistelseort, eller*

*(b) försvunna minderåriga, i syfte att garantera deras säkerhet, eller*

*(c) personer som måste skyddas eller, som i syfte att förebygga hot, måste interneras i psykiatriska vårdenheter.*

#### *Motivering*

*Ordet "polisen" är ett fel i den engelska texten. På franska talas det i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet om att personerna "doivent être placée provisoirement en sécurité"*

#### *Ändringsförslag 62 Artikel 23, punkt 2*

*2. De registreringar som avses i punkt 1 skall särskilt avse försvunna minderåriga och personer som skall omhändertas av polisen på begäran av en behörig myndighet.*

*2. Registreringen skall läggas in med en exakt hänvisning till den personkategori i punkt 1 a–c i vilken personen ingår.*

#### *Ändringsförslag 63 Artikel 23a (ny)*

##### *Artikel 23a*

##### *Ytterligare uppgifter om försvunna personer*

*Förutom de registreringar som avses i artikel 23 skall den medlemsstat som ansvarade för registreringen lägga in följande uppgifter om försvunna personer i SIS II:*

*(a) När det gäller försvunna minderåriga enligt artikel 23.1 a och b, om möjligt en beskrivning av omständigheterna, i synnerhet om det handlar om ett bortförande av ett barn utfört av en förälder, ett barnarv eller en rymning.*

*(b) När det gäller de personer som avses i artikel 23.1 c, alla särskilda medicinska*

***uppgifter som omedelbart kan ställas till förfogande för de myndigheter som har tillgångsrätt.***

Ändringsförslag 64  
Artikel 24, punkt 1

1. Polismyndigheter och myndigheter som ansvarar för gränskontroll skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 23 för att kunna ***omhänderta personen ifråga med hänsyn till hans eller hennes säkerhet*** eller spåra en försvunnen person.

1. Polismyndigheter och myndigheter som ansvarar för gränskontroll ***enligt den anmälan till kommissionen som gjorts i enlighet med artikel 34.1 a–d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)***, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 23 för att kunna ***internera en person i en psykiatrisk vårdenhet*** eller spåra en försvunnen person.

*Motivering*

*Genom hänvisning till kodexen om Schengengränserna utpekas de behöriga myndigheterna klart och tydligt.*

Ändringsförslag 65  
Artikel 24, punkt 2

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillträde till de rapporter som avses i artikel 23 som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillträde till de rapporter som avses i artikel 23, ***med hänsyn till registreringens syfte***, som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

*Motivering*

*Grundprincipen är att uppgifterna endast kan användas i det syfte som registreringen gjordes. De rättsliga myndigheternas åligganden som deras tillgång till uppgifter baseras på bör följaktligen begränsas till registreringarnas syfte i SIS II och inte utvidgas till att omfatta andra åligganden inom ramen för den nationella lagstiftningen. Det förtydligande som efterlystes av den gemensamma tillsynsmyndigheten under diskussionen om Spaniens initiativ accepterades emellertid inte (jfr SCHAC 2513/02 s. 3).*

Ändringsförslag 66  
Artikel 25, punkt 1

1. Registreringar om **omhändertagande för att skydda en persons säkerhet och om förebyggande av hot** skall tas bort så snart personen omhändertagits.

1. Registreringar om **försvunna personer** skall tas bort så snart personen återfunnits **och/eller** omhändertagits.

Ändringsförslag 67  
Artikel 25, punkt 2

2. De registreringar som avses i punkt 1 skall automatiskt tas bort **tio år** efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen. **Den medlemsstat som lade in uppgifterna i SIS II kan besluta att uppgifterna skall ligga kvar om det krävs för det ändamål som uppgifterna avser.**

2. De registreringar som avses i punkt 1 skall automatiskt tas bort **fem år** efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen. **Om förhållandena efter denna period är oförändrade skall den medlemsstat som ansvarade för den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.**

*Motivering*

*Den gemensamma tillsynsmyndigheten anser att en period på tio år är onödigt lång (s. 11). Europeiska datatillsynsmannen kräver för sin del en seriös motivering om uppgifternas lagringstid skall förlängas. För närvarande fastställs det att översynen skall göras efter tre år. En period på fem år skulle vara en kompromisslösning.*

Ändringsförslag 68  
Artikel 26, punkt 1, stycke 1

1. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där en person enligt artikel 23 upphittats skall underrätta den medlemsstat som lagt in registreringen om var personen vistas och uppgifterna skall översändas i form av ett utbyte av tilläggsinformation.

1. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där en person enligt artikel 23 upphittats skall underrätta den medlemsstat som lagt in registreringen om var personen vistas och uppgifterna skall översändas i form av ett utbyte av tilläggsinformation. **Sirenemyndigheten i den medlemsstat som lagt in registreringen skall vid behov, och om möjligt, tillhandahålla medicinska uppgifter om de personer som avses i artikel 23.1 c.**



### Motivering

Detta informationsutbyte fastställs delvis i led b under punkt 4.5.2 i Sirenehandboken. Eftersom medicinska uppgifter är känsliga anser vi att denna fråga bör fastställas i detta beslut och inte överlåtas åt kommittéförfarandet. Jämför även motiveringen till ändringsförslaget till artikel 24.4 i förordningen.

#### Ändringsförslag 69 Artikel 26, punkt 2

2. Uppgifter om **var** en försvunnen myndig person **vistas** får inte lämnas utan dennes samtycke.

2. Uppgifter om en försvunnen myndig person får inte lämnas utan dennes samtycke.

### Motivering

Ändringen återinför texten ur artikel 97 i Schengenkonventionen, vilken anses vara bättre.

#### Ändringsförslag 70 Artikel 26, punkt 2a (ny)

**2a. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där en försvunnen minderårig återfinns skall vidta nödvändiga åtgärder för att garantera den minderåriges säkerhet.**

#### Ändringsförslag 71 Artikel 26, punkt 3

3. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där en person enligt **artikel 23** upphittas får **omhänderta** personen för att förhindra dennes fortsatta resa, om det inte strider mot nationell lag.

3. De behöriga myndigheterna i den medlemsstat där en person enligt **artikel 23.1 c** upphittas får **internera** personen **i en psykiatrisk vårdenhet** för att förhindra dennes fortsatta resa, om det inte strider mot nationell lag.

#### Ändringsförslag 72 Kapitel VI, rubriken

Registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks **för lagföring**

Registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks **i samband med ett**

Ändringsförslag 73  
Artikel 27

För att *de behöriga rättsliga myndigheterna skall kunna fastställa* uppehållsort eller hemvist *för vittnen, åtalade som förelagts att infinna sig för hörande vid nationell domstolsförhandling i samband med brottmål eller personer som skall dömas till påföljd för brott eller inställa sig för verkställighet av frihetsberövande* skall medlemsstaterna på uppmaning av de behöriga rättsliga myndigheterna lägga in registreringar om  *dessa i SIS II.*

För att *kunna meddela* uppehållsort eller hemvist skall medlemsstaterna på uppmaning av de behöriga rättsliga myndigheterna i *SIS II* lägga in registreringar om

*(a) vittnen,*

*(b) åtalade som förelagts att infinna sig för hörande vid nationell domstolsförhandling i samband med brottmål,*

*(c) personer som skall dömas till påföljd för brott,*

*(d) personer som skall inställa sig för verkställighet av frihetsberövande.*

Ändringsförslag 74  
Artikel 27, punkt 1a (ny)

*1a. Registreringen skall läggas in med en exakt hänvisning till den personkategori i punkt 1 a–d i vilken personen ingår.*

Ändringsförslag 75  
Artikel 28, punkt 1

1. Polismyndigheter och myndigheter som ansvarar för gränskontroll skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 27 för att kunna *fastställa* de berörda

1. Polismyndigheter och myndigheter som ansvarar för gränskontroll *och som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och*

personernas uppehållsort eller hemvist.

*rådets förordning XX/XXXX om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengen gränserna), skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 27 för att kunna **meddela** de berörda personernas uppehållsort eller hemvist.*

#### Motivering

*Genom hänvisning till kodexen om Schengen gränserna utpekas de behöriga myndigheterna klart och tydligt.*

#### Ändringsförslag 76 Artikel 28, punkt 2

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 27 som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 27, **med hänsyn till registreringens syfte**, som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

#### Motivering

*Grundprincipen är att uppgifterna endast kan användas i det syfte som registreringen gjordes. De rättsliga myndigheternas åligganden som deras tillgång till uppgifter baseras på bör följaktligen begränsas till registreringarnas syfte i SIS II och inte utvidgas till att omfatta andra åligganden inom ramen för den nationella lagstiftningen. Det förtydligande som efterlystes av den gemensamma tillsynsmyndigheten under diskussionen om Spaniens initiativ accepterades emellertid inte (jfr SCHAC 2513/02 s. 3).*

#### Ändringsförslag 77 Artikel 29, punkt 2

2. De registreringar som avses i artikel 27 skall automatiskt **raderastio år** efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen. **Den medlemsstat som lade in uppgifterna i SIS II kan besluta att uppgifterna skall ligga kvar om det krävs för det ändamål som uppgifterna avser.**

2. De registreringar som avses i artikel 27 skall automatiskt **raderas fem år** efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen. **Om förhållandena efter denna period är oförändrade skall den medlemsstat som ansvarade för den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.**

## Motivering

Den gemensamma tillsynsmyndigheten anser att en period på tio år är onödigt lång (s. 11). Europeiska datatillsynsmannen kräver för sin del en seriös motivering om uppgifternas lagringstid skall förlängas. För närvarande fastställs det att översynen skall göras efter tre år. En period på fem år skulle vara en kompromisslösning.

### Ändringsförslag 78 Kapitel VII, rubriken

Registreringar om personer och föremål som omfattas av **hemlig övervakning eller särskilda** kontroller

Registreringar om personer och föremål som omfattas av kontroller, **eftersökningar eller genomsökningar**

## Motivering

Formuleringen "hemlig övervakningen" är felaktig. Den situation som beskrivs avser inte övervakning av en person under en längre tid. Det handlar snarast om att en person kontrolleras och att de uppgifter som erhålls genom kontrollen vidarebefordras till den myndighet som ansvarar för registreringen. Det föreslås därför att man endast talar om "kontroll". De särskilda kontrollerna avser i själva verket eftersökningar eller genomsökningar. För att skilja mellan "kontroller" och "särskilda kontroller" föreslås formuleringen "eftersökningar eller genomsökningar".

### Ändringsförslag 79 Artikel 31, punkt 1

1. För att de behöriga rättsliga och administrativa myndigheterna skall kunna bekämpa brottslighet och förebygga hot mot den allmänna säkerheten skall medlemsstaterna på uppmaning av de behöriga rättsliga och administrativa myndigheterna i SIS II lägga in registreringar om personer, fordon, fartyg, flygplan och containrar som är föremål för **hemlig övervakning eller särskilda** kontroller i SIS II. Detta skall gälla i följande fall:

(a) Om det finns sannolika skäl till misstanke om att personen avser att begå, eller redan begår, ett stort antal synnerligen grova brott, eller

1. För att de behöriga rättsliga och administrativa myndigheterna skall kunna bekämpa brottslighet och förebygga hot mot den allmänna säkerheten skall medlemsstaterna på uppmaning av de behöriga rättsliga och administrativa myndigheterna i SIS II lägga in registreringar om personer, fordon, fartyg, flygplan och containrar som är föremål för kontroller, **eftersökningar och genomsökningar** i SIS II. Detta skall gälla i följande fall:

(a) Om det finns sannolika skäl till misstanke om att personen avser att begå, eller redan begår, ett stort antal synnerligen grova brott **av det slag som anges i artikel 2.2 i rådets rambeslut nr 2002/584/RIF om en europeisk**

**arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna, eller**

(b) om den allmänna uppfattningen om personen, särskilt på grundval av redan begångna brott, leder till misstanke om att han även i framtiden kommer att begå synnerligen grova brott.

(b) om den allmänna uppfattningen om personen, särskilt på grundval av redan begångna brott, leder till misstanke om att han även i framtiden kommer att begå synnerligen grova brott **av det slag som avses i artikel 2 i Europolkonventionen och i dess bilaga.**

Ändringsförslag 80

Artikel 31, punkt 2

2. På begäran av de myndigheter som ansvarar för **statens säkerhet** skall medlemsstaterna lägga in registreringar i SIS II om det finns sannolika skäl till misstanke om att de uppgifter som avses i artikel 32 är nödvändiga för att avvärja det allvarliga hot den berörda personen utgör eller andra allvarliga hot mot statens inre och yttre säkerhet. Den medlemsstat som lägger in registreringen skall underrätta de andra medlemsstaterna om registreringen och uppgifterna skall översändas i form av ett utbyte av tilläggsinformation. Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.

2. På begäran av de myndigheter som ansvarar för **den inre säkerheten** skall medlemsstaterna lägga in registreringar i SIS II om det finns sannolika skäl till misstanke om att de uppgifter som avses i artikel 32 är nödvändiga för att avvärja det allvarliga hot den berörda personen utgör eller andra allvarliga hot mot statens inre och yttre säkerhet. Den medlemsstat som lägger in registreringen skall underrätta de andra medlemsstaterna om registreringen och uppgifterna skall översändas i form av ett utbyte av tilläggsinformation. **Det utbyte av information som föreskrivs i denna punkt skall ske direkt mellan de berörda myndigheter som ansvarar för den inre säkerheten och Sirenemyndigheten och så att det garanteras att samrådsförfarande fungerar korrekt och att resultaten registreras.** Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.

*Motivering*

*Denna formulering har hämtats ur Sirenehandboken (4.1.2). Detta förfarande skiljer sig rätt mycket ifrån den normala situationen där alla kontakter sköts via Sirenemyndigheten och kan beslut kan därför inte fattas inom kommittéförfarandet. Jfr även motiveringen till ändringsförslaget till artikel 24.4 i förordningen.*

Ändringsförslag 81  
Artikel 32, punkt 1, inledningen

1. När det gäller registreringar om **hemlig övervakning** får de **medlemsstater** som utför gränskontroll **och** andra **kontroller som utförs av polis- och tullmyndigheter** inom en medlemsstat inhämta och meddela följande uppgifter eller vissa delar av följande uppgifter till den myndighet som lagt in registreringen:

1. När det gäller registreringar om **kontroller** får de **behöriga myndigheter i medlemsstaterna** som utför gränskontroll **enligt anmälan till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengen gränserna, eller andra sådana polis- och tullmyndighetskontroller** inom en medlemsstat **som avses i artikel 4.3 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen**, inhämta och meddela följande uppgifter eller vissa delar av följande uppgifter till den myndighet som lagt in registreringen:

*Motivering*

*Genom hänvisning till kodexen om Schengen gränserna och gemenskapens tullkodex utpekas de behöriga myndigheterna klart och tydligt.*

Ändringsförslag 82  
Artikel 32, led d

(d) Personer i den övervakades sällskap eller passagerare i fordonet.

(d) Personer i den övervakades sällskap eller passagerare i fordonet, **med undantag för fordon i kollektiv trafik.**

*Motivering*

*Så långt det är möjligt bör man inte registrera och vidarebefordra uppgifter om personer som "råkar" befinna sig nära den övervakade.*

Ändringsförslag 83  
Artikel 32, punkt 3

**3. I samband med att den information som avses i punkt 1 inhämtas skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som**

**utgår**

**krävs för att den hemliga övervakningen inte skall äventyras.**

#### Motivering

*Eftersom dessa kontroller i själva verket inte är hemliga i den meningen att den berörda personen är medveten om att han utsätts för en kontroll är det inte motiverat att behålla denna punkt.*

#### Ändringsförslag 84 Artikel 32, punkt 4

4. Inom ramen för de **särskilda kontroller** som avses i artikel 31 får personer kroppsvisiteras och fordon, fartyg, flygplan, containrar och medförda föremål genomsökas i enlighet med nationell lagstiftning och med avseende på de syften som avses i artikeln. Om en medlemsstats nationella lagstiftning inte tillåter **särskilda kontroller** skall **kontrollerna** i den medlemsstaten automatiskt ersättas med **hemlig övervakning**.

4. Inom ramen för de **eftersökningar och genomsökningar** som avses i artikel 31 får personer kroppsvisiteras och fordon, fartyg, flygplan, containrar och medförda föremål genomsökas i enlighet med nationell lagstiftning och med avseende på de syften som avses i artikeln. Om en medlemsstats nationella lagstiftning inte tillåter **eftersökningar eller genomsökningar** skall  **dessa eftersökningar och genomsökningar** i den medlemsstaten automatiskt ersättas med **kontroller**.

#### Ändringsförslag 85 Artikel 33, punkt 1

1. **Polis- gränskontrolls- och tullmyndigheter** skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 31 för **hemlig övervakning eller särskilda kontroller**.

1. **De polis- och tullmyndigheter som avses i artikel 4.3 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och de myndigheter med ansvar för personkontroller vid medlemsstaternas yttre gränser som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX/EG om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)**, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 31 för kontroller, **eftersökningar och genomsökningar**.

### Motivering

Genom hänvisning till kodexen om Schengen gränserna och gemenskapens tullkodex utpekade de behöriga myndigheterna klart och tydligt.

#### Ändringsförslag 86

##### Artikel 33, punkt 2

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 31 som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 31, **med hänsyn till registreringens syfte**, som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

### Motivering

Grundprincipen är att uppgifterna endast kan användas i det syfte som registreringen gjordes. De rättsliga myndigheternas åligganden som deras tillgång till uppgifter baseras på bör följaktligen begränsas till registreringarnas syfte i SIS II och inte utvidgas till att omfatta andra åligganden inom ramen för den nationella lagstiftningen. Det förtydligande som efterlystes av den gemensamma tillsynsmyndigheten under diskussionen om Spaniens initiativ accepterades emellertid inte (jfr SCHAC 2513/02 s. 3).

#### Ändringsförslag 87

##### Artikel 34, punkt 1

1. De registreringar om personer som avses i artikel 31 skall automatiskt tas bort **tre år** efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen.

1. De registreringar om personer som avses i artikel 31 skall automatiskt tas bort **ett år** efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen.

### Motivering

För närvarande fastställs i artikel 112.1 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet att sådana uppgifter skall ses över inom ett år. Kommissionen föreslår en maximal lagringstid på tre år. Datatillsynsmyndigheterna anser att förslaget att förlänga lagringstiden för uppgifter går för långt.

#### Ändringsförslag 88

##### Artikel 34, punkt 3



**3. Den medlemsstat som lade in uppgifterna i SIS II kan besluta att uppgifterna skall ligga kvar om det krävs för det ändamål som uppgifterna avser.**

**3. Om förhållandena efter denna period är oförändrade skall den medlemsstat som ansvarade för den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.**

Ändringsförslag 89  
Kapitel VIIa (nytt)

**Registreringar om personer och föremål som omfattas av hemlig övervakning**

Ändringsförslag 90  
Artikel 34a (ny)

**Artikel 34a**

**Syfte med och villkor för inläggning av registreringar**

**1. För att de behöriga rättsliga och administrativa myndigheterna skall kunna bekämpa brottslighet och förebygga hot mot den allmänna säkerheten skall medlemsstaterna på uppmaning av de behöriga rättsliga och administrativa myndigheterna i SIS II lägga in registreringar om personer, fordon, fartyg, flygplan och containrar som är föremål för hemlig övervakning eller särskilda kontroller om det finns uppenbara skäl till misstanke om att personen begått brottsliga handlingar, eller om att han även i framtiden kommer att begå grova brott av det slag som anges i artikel 2.2 i rådets rambeslut nr 2002/584/RIF om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna.**

**2. På begäran av de myndigheter som ansvarar för inre säkerhet kan medlemsstaterna lägga in registreringar i SIS II om det finns sannolika skäl till misstanke om att de uppgifter som avses i artikel 32 är nödvändiga för att avvärja det allvarliga hot den berörda personen**

*utgör eller andra allvarliga hot mot statens inre och yttre säkerhet. Den medlemsstat som lägger in registreringen skall underrätta de andra medlemsstaterna om registreringen och uppgifterna skall översändas i form av ett utbyte av tilläggsinformation. Informationsutbytet skall ske direkt mellan de berörda myndigheter som ansvarar för inre säkerhet och Sirenemyndigheten och så att det garanteras att samrådsförfarande fungerar korrekt och att resultaten registreras. Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.*

Ändringsförslag 91  
Artikel 34b (ny)

#### *Artikel 34b*

##### *Insamling och utbyte av tilläggsinformation för registreringarna*

*1. När det gäller registreringar om hemlig övervakning får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som utför gränskontroll enligt anmälan till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX/EG om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna), eller andra sådana polis- och tullmyndighetskontroller som avses i artikel 4.3 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, inhämta och meddela följande uppgifter eller vissa delar av följande uppgifter till den myndighet som lagt in registreringen:*

*(a) Påträffande av en person eller ett fordon som efterlysts i en registrering.*

*(b) Plats, tidpunkt och skäl för kontrollen.*

- (c) Resväg och destination.*
- (d) Personer i den övervakades sällskap eller passagerare i fordonet.*
- (e) Använt fordon.*
- (f) Medförda föremål.*
- (g) Omständigheter under vilka personen eller fordonet påträffades.*
- 2. De uppgifter som avses i punkt 1 skall meddelas i form av ett utbyte av tilläggsinformation. Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.*
- 3. I samband med att den information som avses i punkt 1 inhämtas skall medlemsstaterna vidta de åtgärder som krävs för att den hemliga övervakningen inte skall äventyras.*

Ändringsförslag 92  
Artikel 34c (ny)

*Artikel 34c*

*Myndigheter med tillgång till registreringarna*

*De polis- och tullmyndigheter som avses i artikel 4.3 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och de myndigheter med ansvar för personkontroller vid medlemsstaternas yttre gränser som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX/EG om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengen gränserna), skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 31 för hemlig övervakning eller särskilda kontroller.*

Ändringsförslag 93  
Artikel 34d (ny)

*Artikel 34d*

*Liggetid för registreringarna*

- 1. De registreringar om personer som avses i artikel 34a skall automatiskt tas bort ett år efter det att det beslut fattades som gav upphov till registreringen.*
- 2. Om förhållandena efter denna period är oförändrade skall den medlemsstat som ansvarade för den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.*
- 3. Medlemsstaterna skall systematiskt underrättas en månad innan registreringarna automatiskt tas bort ur systemet.*

Ändringsförslag 94  
Artikel 35, punkt 2

2. Kommissionen skall i enlighet med **artikel 60** fastställa nödvändiga tekniska regler för inläggning och tillgång till de uppgifter som ingår i de registreringar som avses i punkt 1.

2. Kommissionen skall i enlighet med **artikel 61** fastställa nödvändiga tekniska regler för inläggning och tillgång till de uppgifter som ingår i de registreringar som avses i punkt 1.

Ändringsförslag 95  
Artikel 37, punkt 1

1. **Polis- gränskontrolls- och tullmyndigheter** skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 35 för beslag av det aktuella föremålet.

1. **De polis- och tullmyndigheter som avses i artikel 4.3 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och de myndigheter med ansvar för personkontroller vid medlemsstaternas yttre gränser som anmälts till kommissionen i enlighet med artikel 34.1 d i Europaparlamentets och rådets förordning XX/XXXX/EG om en gemenskapskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna),** skall ha tillgång till de registreringar som

avses i artikel 35 för beslag av det aktuella föremålet.

#### *Motivering*

*Genom en hänvisning till kodexen om Schengengränserna och gemenskapens tullkodex definieras de ansvariga myndigheterna tydligt.*

#### Ändringsförslag 96 Artikel 37, punkt 2

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 35 som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

2. De nationella rättsliga myndigheterna, bland annat de allmänna åklagarmyndigheterna och de myndigheter som gör rättsliga undersökningar innan åtal väcks, skall ha tillgång till de registreringar som avses i artikel 35, **med hänsyn till registreringens syfte**, som de behöver för att fullgöra sina uppgifter.

#### *Motivering*

*Grundprincipen är att uppgifterna endast kan användas i det syfte som registreringen gjordes. De rättsliga myndigheternas åligganden som deras tillgång till uppgifter baseras på bör följaktligen begränsas till registreringarnas syfte i SIS II och inte utvidgas till att omfatta andra åligganden inom ramen för den nationella lagstiftningen. Det förtydligande som efterlystes av den gemensamma tillsynsmyndigheten under diskussionen om Spaniens initiativ accepterades emellertid inte (jfr SCHAC 2513/02 s. 3).*

#### Ändringsförslag 97 Artikel 38, punkt 4

4. Den medlemsstat som lade in uppgifterna i SIS II kan besluta att uppgifterna skall ligga kvar efter utgången av den liggetid som anges i punkt 2 och 3 om det krävs för det ändamål som uppgifterna avser.

4. Den medlemsstat som lade in uppgifterna i SIS II kan besluta att uppgifterna skall ligga kvar efter utgången av den liggetid som anges i punkt 2 och 3 om det krävs för det ändamål som uppgifterna avser. **Om förhållandena efter denna period är oförändrade skall den medlemsstat som ansvarade för den ursprungliga registreringen lägga in en ny registrering.**

Ändringsförslag 98  
Artikel 39, punkt 1, led m

(m) Länkar till eventuella andra registreringar inom SIS II.

(m) Länkar till eventuella andra registreringar inom SIS II, **i enlighet med artikel 46.**

*Motivering*

*Hänvisningen läggs till som ett förtydligande.*

Ändringsförslag 99  
Artikel 39, punkt 2a (ny)

**2a. Uppgifter av annat slag, särskilt de som nämns i artikel 6.1 i förslaget till rådets rambeslut XX/XXXX [om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete], skall inte tillåtas.**

*Motivering*

*Genom denna bestämmelse utesluts behandling av känsliga uppgifter. En bestämmelse i detta syfte finns redan i artikel 94.3 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet. Medan det i konventionen hänvisas till Europarådets konvention från 1981, används i ändringsförslaget en hänvisning till förslaget till beslut om skydd av personuppgifter inom tredje pelaren. Tillägget är särskilt viktigt eftersom uppgiftskategorierna omfattar så pass vida begrepp som "särskilda yttre oföränderliga fysiska kännetecken"*

Ändringsförslag 100  
Artikel 39a (ny)

**Artikel 39a**

**Särskilda regler för fotografier och fingeravtryck.**

**1. I enlighet med artikel 39.1 d och e får fotografier och fingeravtryck endast användas i följande fall:**

**(a) Fotografier och fingeravtryck får ingå i registreringar enligt punkt 1 endast efter en särskild kvalitetskontroll för att fastställa huruvida de uppfyller en**

**minimistandard för uppgiftskvalitet; denna minimistandard skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 61.**

**(b) Fotografier och fingeravtryck får användas endast för att bekräfta en tredjelandsmedborgares identifiering på grundval av en alfanumerisk sökning.**

#### Motivering

Kommissionens förslag innehåller inga bestämmelser om källorna till eller användningen av de biometriska uppgifterna. Med tanke på att dessa uppgifter är särskilt känsliga anser föredraganden att det är viktigt att fylla denna lucka.

Angående förslaget i a: Denna bestämmelse är ett försök att bemöta den oro som Europeiska datatillsynsmannen (se sidan 9 i hans yttrande) och artikel 29-arbetsgruppen (sidan 14) uttryckt när det gäller källorna till de biometriska uppgifterna.

Angående förslaget i b: Detta föreslås av artikel 29-arbetsgruppen (sidan 14). Kommissionen har själv vid LIBE-utskottets sammanträde den 23 november 2005 också bekräftat att avsikten inte är att man skall göra sökningar med hjälp av biometriska uppgifter, och man beskrev förfarandet i ändringsförslaget som det som kommer att användas. Detta tillvägagångssätt beskrivs även i kommissionens meddelande om interoperabilitet (KOM(2005)0597, s. 7). Se även ordförandeskapets slutsatser från juni 2004.

#### Ändringsförslag 101 Artikel 40, punkt 1

1. Uppgifter som läggs in i SIS II med tillämpning av detta beslut får endast behandlas för de ändamål som anges och av de behöriga myndigheter som fastställs av medlemsstaterna i enlighet med detta beslut.

1. Uppgifter som läggs in i SIS II med tillämpning av detta beslut får endast behandlas för de ändamål som anges och av de behöriga myndigheter som fastställs av medlemsstaterna i enlighet med detta beslut. **Varje annan användning av uppgifter som inte är förenlig med detta beslut skall betraktas som ett åsidosättande av beslutet och som missbruk enligt medlemsstatens nationella lagstiftning.**

#### Motivering

Den sista delen av denna bestämmelse ingår i den nuvarande konventionen om tillämpning av Schengenavtalet (artikel 102.5) men kommissionen har inte tagit med den i detta förslag. Det är dock viktigt att ha kvar denna bestämmelse.

Ändringsförslag 102  
Artikel 40, punkt 3

3. De nationella myndigheterna skall endast ha tillgång till SIS II-uppgifter inom sina behörighetsgränser och personalen skall vara vederbörligen bemyndigad.

3. De nationella myndigheterna skall endast ha tillgång till SIS II-uppgifter inom sina behörighetsgränser och personalen skall vara vederbörligen bemyndigad.  
***Denna personal får bara ta del av de data som är nödvändiga för att den skall kunna utföra sina uppgifter i enlighet med detta beslut. De nationella myndigheterna skall ha en uppdaterad förteckning över de personer som har rätt till tillgång till SIS II.***

*Motivering*

*Den första delen av ändringsförslaget har hämtats från kommissionens förslag om VIS (KOM(2004)0835), se artikel 4) och utgör ett nyttigt komplement. Den andra delen rekommenderas av Europeiska datatillsynsmannen (se s. 11 i hans yttrande).*

Ändringsförslag 103  
Artikel 40, punkt 4

4. Varje medlemsstat skall föra och aktualisera en förteckning över vilka nationella myndigheter som är behöriga att behandla uppgifter inom SIS II och förteckningen skall även lämnas till kommissionen. För varje myndighet skall det i förteckningen anges vilken uppgiftskategori myndigheten har rätt att hantera, för vilka ändamål och vem som skall vara registeransvarig och kommissionen skall överlämna denna information till Europeiska datatillsynsmannen. Kommissionen skall årligen offentliggöra förteckningen i Europeiska unionens officiella tidning.

4. Varje medlemsstat skall föra och aktualisera en förteckning över vilka nationella myndigheter som är behöriga att behandla uppgifter inom SIS II och förteckningen skall även lämnas till kommissionen ***liksom information om eventuella ändringar***. För varje myndighet skall det i förteckningen anges vilken uppgiftskategori myndigheten har rätt att hantera, för vilka ändamål och vem som skall vara registeransvarig och kommissionen skall överlämna denna information till Europeiska datatillsynsmannen. Kommissionen skall årligen offentliggöra förteckningen i Europeiska unionens officiella tidning.  
***Kommissionen skall på sin webbsida ha en ständigt uppdaterad elektronisk version av förteckningen.***



## Motivering

*Angående ändringsförslagets första del: det är inte bara viktigt att medlemsstaterna lämnar in en "uppdaterad förteckning" utan också att de anger eventuella ändringar i den.*

*Angående ändringsförslagets andra del: i öppenhetens och tillsynens intresse är det viktigt att se till att inte bara den årligen offentliggjorda förteckningen kan konsulteras utan också att den alltid är giltig. Det borde inte vara alltför betungande för kommissionen att offentliggöra en förteckning på sin webbsida.*

### Ändringsförslag 104

#### Artikel 42, punkt 1

1. Förutom de kopior av uppgifter från CS-SIS som avses i artikel 4.3, får de uppgifter som hanteras inom SIS II endast kopieras av tekniska skäl och om kopieringen är nödvändig för att de nationella myndigheterna skall kunna ta del av uppgifterna med tillämpning av detta beslut.

1. Förutom de kopior av uppgifter från CS-SIS som avses i artikel 4.3, får de uppgifter som hanteras inom SIS II endast kopieras av tekniska skäl och om kopieringen är nödvändig för att de nationella myndigheterna skall kunna ta del av uppgifterna med tillämpning av detta beslut **samt om alla bestämmelser i detta beslut också tillämpas på dessa kopior.**

## Motivering

*Enligt artikel 4.3 skulle medlemsstaterna ha rätt att ha en nationell säkerhetskopior av uppgifterna. Uppgifterna i denna nationella kopia måste uppdateras av det centrala systemet. Eftersom några medlemsstater verkar behöva mer än en nationell kopia bör detta göras möjligt men på villkor att dessa ständigt är direktanslutna, dvs. att de alltid innehåller exakt samma uppgifter som det centrala systemet. Ett annat villkor är att alla andra bestämmelser i detta beslut tillämpas exakt likadant på dem.*

### Ändringsförslag 105

#### Artikel 42, punkt 1a (ny)

**1a. Den kopiering av tekniska skäl som avses i punkt 1 och som leder till att uppgifter lagras utan direktanslutning skall upphöra att vara möjlig ett år efter det att informationssystemet för viseringar tagits i drift. Fram till detta datum skall medlemsstaterna ha en uppdaterad förteckning över dessa kopior, göra denna tillgänglig för de nationella datatillsynsmyndigheterna och se till att alla bestämmelser i detta beslut också**

*tillämpas på dessa kopior.*

#### *Motivering*

*Man bör successivt minska de kopior som inte ständigt är direktanslutna, såsom cd-skivor. För närvarande används dessa framför allt av konsulat i tredjeländer. När VIS tas i drift måste emellertid alla dessa konsulat vara utrustade med en ändamålsenlig IT-infrastruktur. Därför kommer det inte längre att finnas något behov av att använda cd-skivor, som orsakar många säkerhetsproblem (de kan stjälas; inaktuella uppgifter används när viseringar utfärdas osv.). Samtidigt måste det inrättas skyddsmekanismer för deras användning (se även den gemensamma tillsynsmyndighetens rapport, s. 13).*

#### Ändringsförslag 106

##### Artikel 43, punkt 1

1. De medlemsstater som lägger in uppgifter i SIS II skall ha ansvar för att dessa uppgifter hanteras lagenligt och särskilt att de är korrekta och aktuella.

1. De medlemsstater som lägger in uppgifter i SIS II skall ha ansvar för att dessa uppgifter hanteras lagenligt och särskilt att de är korrekta och aktuella. ***För detta ändamål skall de myndigheter som är ansvariga för att utföra registreringar enligt detta beslut, utarbeta formella och skriftliga förfaranden.***

#### *Motivering*

*I en undersökning av artikel 96-registreringar frågade sig den gemensamma tillsynsmyndigheten om det fanns en formell beskrivning av förfarandet för att hantera dessa uppgifter i SIS och se till att uppgifterna är korrekta, aktuella och lagenliga. Resultatet visade att det i många fall saknades sådana förfaranden. Den gemensamma tillsynsmyndigheten förordade därför att sådana förfaranden skulle tas fram (se s. 6 och 9 i den gemensamma tillsynsmyndighetens rapport om artikel 96-registreringar).*

#### Ändringsförslag 107

##### Artikel 43, punkt 3

3. Om en annan medlemsstat än den som har lagt in uppgiften har bevis som styrker att en uppgift är oriktig eller har hanterats på ett lagstridigt sätt i SIS II, skall den informera den medlemsstat som lade in uppgiften genom att så tidigt som möjligt och ***helst*** inom tio dagar efter det att den har fått kännedom om bevisen, utbyta tilläggsinformation. Den medlemsstat som

3. Om en annan medlemsstat än den som har lagt in uppgiften har bevis som styrker att en uppgift är oriktig eller har hanterats på ett lagstridigt sätt i SIS II, skall den informera den medlemsstat som lade in uppgiften genom att så tidigt som möjligt och inom tio dagar efter det att den har fått kännedom om bevisen, utbyta tilläggsinformation. Den medlemsstat som

lade in uppgifterna skall kontrollera dem och i förekommande fall ändra, göra tillägg till, korrigera eller radera dem. Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.

lade in uppgifterna skall kontrollera dem och i förekommande fall ändra, göra tillägg till, korrigera eller radera dem. Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.

#### *Motivering*

*För att SIS II skall fungera effektivt är det mycket viktigt att uppgifterna är riktiga och att de hanteras på ett lagenligt sätt. Medlemsstaterna bör därför snabbt ta itu med problem. Ordet "helst" bör utgå, eftersom det kan förhindra att problem angrips i tid. Tio dagar är en rimlig frist som bör respekteras.*

#### Ändringsförslag 108 Artikel 43, punkt 4

4. Om medlemsstaterna inte inom två månader kan enas om korrigeringarna av uppgifterna, **kan en av medlemsstaterna** hänskjuta ärendet till Europeiska datatillsynsmannen, som skall tjänstgöra som medlare.

4. Om medlemsstaterna inte inom två månader kan enas om korrigeringarna av uppgifterna, **skall de** hänskjuta ärendet till Europeiska datatillsynsmannen, som skall tjänstgöra som medlare **tillsammans med de berörda nationella tillsynsmyndigheterna.**

#### *Motivering*

*Angående ändringsförslagets första del: enligt den nuvarande konventionen om tillämpning av Schengenavtalet skall sådana problem hänskjutas till den gemensamma tillsynsmyndigheten. I sin rapport (s. 17) skriver myndigheten att det är angeläget, med tanke på den registrerades intressen, att tvister om uppgifternas kvalitet alltjämt hänskjuts till tillsynsmyndigheten.*

*Den andra delen: eftersom Europeiska datatillsynsmannen och de nationella tillsynsmyndigheterna bör ha "gemensamt ansvar" för tillsynen av SIS II (se förslaget till artikel 31b) bör de också gemensamt ta itu med tvister av detta slag.*

#### Ändringsförslag 109 Artikel 43, punkt 5

5. Medlemsstaterna skall utbyta tilläggsinformation för att kunna skilja mellan olika registreringar i SIS II om personer med snarlika kännetecken.

5. Medlemsstaterna skall utbyta tilläggsinformation för att kunna skilja mellan olika registreringar i SIS II om personer med snarlika kännetecken. **I**

**Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.**

**enlighet med bestämmelserna för utbyte av tilläggsinformation skall följande förfarande tillämpas innan en registrering läggs in:**

**(a) Om en begäran om registrering visar att det i SIS II finns en person med samma obligatoriska identitetskriterier (efternamn, förnamn, födelseår) skall en kontroll göras innan denna registrering godkänns.**

**(b) Sirenemyndigheten skall kontakta den ansökande myndigheten för att klargöra om det rör sig om samma person.**

**(c) Om kontrollen visar att det rör sig om samma person skall Sirenemyndigheten tillämpa det förfarande för införande av flera registreringar som avses i punkt 6. Om kontrollen avslöjar att det rör sig om två olika personer skall Sirenemyndigheten godkänna begäran om registrering genom att lägga till den information som behövs för att undvika felidentifieringar.**

#### Motivering

Kommissionens nuvarande förslag innebär ett upphävande av beslut 2004/201/RIF (se artikel 63 i detta beslut), som möjliggör ändringar i Sirenehandboken genom kommittéförfarandet. I stället innehåller alla hänvisningar till Sirenehandboken i detta beslut en korshänvisning till den kommitté som avses i artiklarna 60 och 61. Beslut 2004/201/RIF inlemmas därmed de facto i den nuvarande texten. I sitt yttrande (P5\_TA(2003)0391 och 0392) av den 23 september 2003 om de grekiska initiativen som ledde till antagandet av förordning (EG) nr 378/2004 begärde parlamentet att de känsliga delarna i Sirenehandboken inte skulle ändras genom kommittéförfarandet utan genom lagstiftningsförfarandet. Flera delar av den nuvarande Sirenehandboken ingår därför i den nuvarande lagtexten.

Ändringsförslag 110  
Artikel 43, punkt 5a (ny)

**(5a) Medlemsstaterna skall utbyta tilläggsinformation om en person hävdar att han eller hon inte är den registrerade personen. Om kontrollen avslöjar att det rör sig om två olika personer skall denna**

**person informeras om de bestämmelser som avses i artikel 44.**

*Motivering*

*I kommissionen förslag sägs inte någonting om det fall då en person som kontrolleras hävdar att han eller hon inte är den eftersökta personen (artikel 44 behandlar de fall då ett identitetsmissbruk är känt; artikel 43.5 tar upp åtgärder före införandet av en registrering).*

Ändringsförslag 111  
Artikel 43, punkt 6, stycke 3

Regler för kompatibilitet och prioriterade registreringskategorier skall fastställas enligt **artikel 61**.

Regler för kompatibilitet och prioriterade registreringskategorier skall fastställas enligt **artikel 60**.

*Motivering*

*Jfr motiveringen till ändringsförslaget till artikel 60.*

Ändringsförslag 112  
Artikel 43, punkt 7

7. Uppgifterna i SIS II skall ses över minst **en gång om året** av den medlemsstat som har lagt in dem. Medlemsstaterna kan besluta om att översyn skall göras oftare.

7. Uppgifterna i SIS II skall ses över minst **vartannat år** av den medlemsstat som har lagt in dem. Medlemsstaterna kan besluta om att översyn skall göras oftare.  
**Medlemsstaterna kan dokumentera kontrollerna, inklusive skälen för fortsatt lagring och statistik över andelen registreringar som behållits och nyligen införts enligt artiklarna 19.3, 25.2, 29.2, 34.3 och 28.4.**

*Motivering*

*Angående ändringsförslagets första del: För att undvika ett alltför byråkratiskt tillvägagångssätt föreslås det att en kontroll skall genomföras vartannat år. Tvåårsperioden skulle vara en kompromiss mellan den ettårsperiod som föreslagits av kommissionen och den treårsperiod som för närvarande fastställs i artikel 112.1 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet.*

*Angående ändringsförslagets andra del: Den gemensamma tillsynsmyndigheten har i sitt yttrande påpekat att lagringsperioden automatiskt förlängs i flera medlemsstater (s. 11 i yttrandet). Detta agerande tycks strida mot principen om att det bör göras en enskild*

*prövning av varje enskilt fall för att kontrollera om registreringen bör stå kvar i systemet. Den gemensamma tillsynsmyndigheten föreslog också att man skulle lägga till det krav som föreslås här, nämligen att kontrollerna skall dokumenteras (s. 12 i yttrandet).*

Ändringsförslag 113  
Artikel 45, punkt 1, stycke 2

Om en medlemsstat anser att en registrering som lagts in i SIS II inte är förenlig med dess nationella lagstiftning, internationella förpliktelser eller viktiga nationella intressen, kan medlemsstaten förse registreringen med en s.k. flaggning.

Om en medlemsstat anser att en registrering som lagts in i SIS II inte är förenlig med dess nationella lagstiftning, internationella förpliktelser eller viktiga nationella intressen, kan medlemsstaten förse registreringen med en s.k. flaggning.  
***Flaggningen skall läggas till registreringen så snart som möjligt, helst inom sju dagar efter det att registreringen lagts in i SIS II.***

*Motivering*

*Denna bestämmelse som ströks ur artikel 21.1 införs i denna artikel. Se även motiveringen till ändringsförslaget till artikel 21.1.*

Ändringsförslag 114  
Artikel 45, punkt 2

2. Alla medlemsstater skall underrättas automatiskt via SIS II om att en ny registrering lagts in i enlighet med ***artikel 15 och om kompletterande uppgifter enligt artikel 16 och 17***, så att de kan avgöra om det finns anledning att förse registreringen med en flaggning.

***Den medlemsstat som lägger in en registrering enligt artikel 23 och 31 skall underrätta övriga medlemsstater om detta i form av ett utbyte av tilläggsinformation. Detaljerade bestämmelser för utbytet av tilläggsinformation skall antas enligt artikel 61 och bestämmelserna skall samlas i Sirenehandboken.***

2. Alla medlemsstater skall underrättas automatiskt via SIS II om att en ny registrering lagts in i enlighet med ***detta beslut***, så att de kan avgöra om det finns anledning att förse registreringen med en flaggning.

## Motivering

*Det är inte motiverat att bibehålla två olika förfaranden, såsom det för närvarande föreskrivs enligt första och andra stycket i denna punkt.*

### Ändringsförslag 115

#### Artikel 46, punkt 3

3. Skapandet av en länk skall inte påverka de tillgångsrättigheter som anges i detta beslut. Myndigheter som inte har tillgång till vissa kategorier av registreringar skall inte **ha** tillgång till **länkarna till de registreringskategorierna**.

3. Skapandet av en länk skall inte påverka de tillgångsrättigheter som anges i detta beslut. Myndigheter som inte har tillgång till vissa kategorier av registreringar skall inte **kunna se kopplingen till en registrering som de inte har** tillgång till.

### Ändringsförslag 116

#### Artikel 46, punkt 3a (ny)

**3a. Alla länkar skall omfattas av tydliga funktionskrav.**

### Ändringsförslag 117

#### Artikel 46, punkt 4

4. Om en medlemsstat finner att en länk mellan registreringar är oförenlig med dess nationella lagstiftning eller internationella åtaganden, **får** den vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att **det inte går att** få tillgång till länken från dess nationella territorium.

4. Om en medlemsstat finner att en **annan medlemsstats** länk mellan registreringar är oförenlig med dess nationella lagstiftning eller internationella åtaganden, **skall** den vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att **dess nationella myndigheter inte kan** få tillgång till länken från dess nationella territorium.

### Ändringsförslag 118

#### Artikel 46, punkt 5

5. De tekniska reglerna för länkning av registreringar skall anpassas i enlighet med **artikel 60**.

5. De tekniska reglerna för länkning av registreringar skall anpassas i enlighet med **artikel 61**.

Ändringsförslag 119  
Artikel 47, punkt 1

1. Den tilläggsinformation som lämnas av en medlemsstat får endast användas för det ändamål som informationsöverföringen avsåg. Informationen får endast ligga kvar i de nationella systemen så länge den registrering informationen avser finns kvar i SIS II. Medlemsstaterna får behålla informationen under en längre period **om detta är nödvändigt** för att uppnå det syfte som informationsöverföringen avsåg. Under alla förhållanden skall tilläggsinformationen raderas senast ett år efter det att den registrering som den hänför sig till har raderats från SIS II.

1. Den tilläggsinformation som lämnas av en medlemsstat får endast användas för det ändamål som informationsöverföringen avsåg. Informationen får endast ligga kvar i de nationella systemen så länge den registrering informationen avser finns kvar i SIS II. Medlemsstaterna får behålla informationen under en längre period, **men bara under den tid som krävs** för att uppnå det syfte som informationsöverföringen avsåg. Under alla förhållanden skall tilläggsinformationen raderas senast ett år efter det att den registrering som den hänför sig till har raderats från SIS II.

*Motivering*

*Syftet med ändringsförslagen är att klargöra att uppgifterna endast får behållas under den tid som bedöms som absolut nödvändig för att kunna uppnå målen.*

Ändringsförslag 120  
Artikel 48, punkt 1

1. **Utom i de fall som uttryckligen anges i EU-lagstiftningen får** personuppgifter som behandlas i SIS II med tillämpning av detta beslut inte överföras till eller göras tillgängliga för tredjeländer eller internationella organisationer.

1. Personuppgifter som behandlas i SIS II med tillämpning av detta beslut **får** inte överföras till eller göras tillgängliga för tredjeländer eller internationella organisationer.

Ändringsförslag 121  
Artikel 48, punkt 2

2. Genom avvikelse från punkt 1 **och förutsatt att den medlemsstat som lade ut uppgifterna i SIS II ger sitt samtycke**, får personuppgifter överföras till tredjeländer eller internationella organisationer **inom ramen för de avtal Europeiska unionen ingår på områdena polisärt eller rättsligt samarbete som kan garantera ett adekvat skydd för de överförda personuppgifterna.**

2. Genom avvikelse från punkt 1 får personuppgifter **enligt artikel 35.1 e** överföras till tredjeländer eller internationella organisationer **om överföringen uttryckligen föreskrivs, krävs eller medges i en åtgärd som omnämns i artikel 34.2 b, c eller d i EU-fördraget, om överföringen är nödvändig för det ändamål för vilket de**



*aktuella uppgifterna har samlats in, och om en adekvat nivå på dataskyddet garanteras i det tredje land eller av de tredje parter till vilka de aktuella uppgifterna skall överföras. Den medlemsstat som lagt in uppgifterna i SIS II skall ge sitt förhandsgodkännande till denna överföring.*

*Överföringen skall ske i enlighet med artikel 15 i rådets rambeslut XX [om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete]. Kommissionen skall i de rapporter som omnämns i artikel 59.3 och 59.4 inkludera ett kapitel om tillämpningen av bestämmelserna i denna artikel.*

Ändringsförslag 122  
Artikel 49, rubriken

*Tillämpning av Europarådets konvention om skydd för enskilda vid automatisk behandling av personuppgifter*

Skydd av personuppgifter

Ändringsförslag 123  
Artikel 49

*De personuppgifter som behandlas i enlighet med detta beslut skall skyddas i enlighet med Europarådets konvention av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk behandling av personuppgifter och efterföljande ändringar av konventionen.*

*1. Rådets rambeslut XX/XXXX [om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete] skall tillämpas på behandling av personuppgifter enligt detta beslut.*

*2. Kommissionens behandling av personuppgifter enligt detta beslut skall omfattas av bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria*

*rörligheten för sådana uppgifter.*

**3. Europols behandling av personuppgifter enligt detta beslut skall omfattas av Europokonventionen.**

Ändringsförslag 124  
Artikel 50, punkt 1, inledningen

1. En person vars uppgifter skall behandlas i SIS II med tillämpning av detta beslut skall på begäran underrättas om följande:

1. En person vars uppgifter skall behandlas i SIS II med tillämpning av detta beslut skall på begäran **skriftligen** underrättas om följande:

*Motivering*

*Det är viktigt att specificera att informationen bör lämnas skriftligen. Exempelvis adresser bör inte meddelas muntligen.*

Ändringsförslag 125  
Artikel 50, punkt 1, led ca (nytt)

**(ca) Liggetiden för uppgifter.**

*Motivering*

*Tillägget föreslås av Europeiska datatillsynsmannen eftersom det skulle bidra till att den registrerade behandlas på ett rättvist sätt (s. 17 i yttrandet).*

Ändringsförslag 126  
Artikel 50, punkt 1, led ea (nytt)

**(ea) Den rätt till rättsmedel som avses i artikel 30.**

*Motivering*

*Tillägget föreslås av Europeiska datatillsynsmannen (s. 17 i yttrandet) och bidrar till att den registrerade behandlas på ett rättvist sätt.*

Ändringsförslag 127  
Artikel 50, punkt 1, led eb (nytt)

**(eb) Adressen till den nationella datatillsynsmyndigheten.**

*Motivering*

*Detta tillägg föreslås av artikel 29-arbetsgruppen (s. 16 i dess yttrande).*

Ändringsförslag 128  
Artikel 50, punkt 2

2. Utlämnande av information enligt punkt 1 till den berörda personen skall avslås, om det kan skada verkställigheten av rättsliga uppdrag som registreringen avser, eller om den berörda personens eller en annan persons rätt och frihet måste skyddas. Information får aldrig lämnas ut under pågående begärd hemlig övervakning.

2. Utlämnande av information enligt punkt 1 till den berörda personen skall avslås, om det kan skada verkställigheten av rättsliga uppdrag som registreringen avser, eller om den berörda personens eller en annan persons rätt och frihet måste skyddas. Information får aldrig lämnas ut under pågående begärd **kontroll eller** hemlig övervakning.

Ändringsförslag 129  
Artikel 51, punkt 3

3. Personuppgifterna skall lämnas ut till den berörda personen så snart som möjligt och under alla förhållanden inte senare än 60 dagar räknat från den dag då personen ansöker om att få ta del av uppgifterna.

3. Personuppgifterna skall lämnas ut till den berörda personen så snart som möjligt och under alla förhållanden inte senare än 60 dagar räknat från den dag då personen ansöker om att få ta del av uppgifterna. **Om det i den nationella lagstiftningen fastställs en kortare tidsfrist skall denna respekteras.**

*Motivering*

*Det finns en risk för bristande överensstämmelse mellan de frister som fastställs i denna förordning och de nationella förfaranden som fortfarande är giltiga. Syftet med ändringsförslaget är att lösa denna potentiella konflikt på ett sätt som ligger i den berörda personens intresse (Europeiska datatillsynsmannen, s. 17).*

Ändringsförslag 130  
Artikel 51, punkt 3a (ny)

**3a. Varje gång en person begär uppgifter som rör honom eller henne skall den**

**ansvariga myndigheten skicka en kopia av begäran till den behöriga nationella tillsynsmyndigheten.**

#### *Motivering*

*Det är viktigt att de nationella datatillsynsmyndigheterna informeras om dessa förfrågningar. Detta gör det möjligt för dem att få en överblick över förfrågningarna.*

#### Ändringsförslag 131 Artikel 51, punkt 4

4. Utlämnande av information till den berörda personen skall avslås, om det kan skada verkställigheten av rättsliga uppdrag som registreringen avser, eller om någon annan persons rätt och frihet måste skyddas. Information får aldrig lämnas ut under pågående begärd hemlig övervakning.

4. Utlämnande av information till den berörda personen skall avslås, om det kan skada verkställigheten av rättsliga uppdrag som registreringen avser, eller om någon annan persons rätt och frihet måste skyddas. Information får aldrig lämnas ut under pågående begärd **kontroll eller** hemlig övervakning.

#### Ändringsförslag 132 Artikel 51, punkt 5

5. Personen skall snarast möjligt underrättas om vilka åtgärder som vidtas till följd av utövandet av hans eller hennes rätt till rättelse och radering och under alla förhållanden inte senare än **sex månader** räknat från den dag då personen ansöker om att få uppgifterna rättade eller raderade.

5. Personen skall snarast möjligt underrättas om vilka åtgärder som vidtas till följd av utövandet av hans eller hennes rätt till rättelse och radering och under alla förhållanden inte senare än **tre månader** räknat från den dag då personen ansöker om att få uppgifterna rättade eller raderade.

#### *Motivering*

*Den gemensamma tillsynsmyndigheten anser att en sexmånadersfrist vore för lång med tanke på det intresse som står på spel. Därför föreslår man i stället en frist på tre månader. Se den gemensamma tillsynsmyndigheten, s. 18.*

#### Ändringsförslag 133 Artikel 52

Varje individ **som befinner sig på någon av medlemsstaternas territorium** har rätt att väcka talan eller klagomål inför domstol

Varje individ har rätt att väcka talan eller klagomål inför domstol i den berörda medlemsstaten om hon eller han vägras

i den berörda medlemsstaten om hon eller han vägras rätten att ta del av eller att rätta eller radera sina egna personuppgifter eller rätten att få information eller upprättelse om behandlingen av dessa personuppgifter inte sker i enlighet med bestämmelserna i detta beslut.

rätten att ta del av eller att rätta eller radera sina egna personuppgifter eller rätten att få information eller upprättelse om behandlingen av dessa personuppgifter inte sker i enlighet med bestämmelserna i detta beslut.

***Om talan eller klagomål väcks inför en domstol i en medlemsstat som inte är ansvarig för registreringen skall denna medlemsstat samarbeta med den medlemsstat som är ansvarig för registreringen.***

***Medlemsstaterna skall gemensamt följa de slutliga beslut som fattas av domstolarna i andra medlemsstater.***

### Motivering

*Europeiska datatillsynsmannen har med rätta påpekat att denna territoriella begränsning inte är berättigad och att den kan leda till att rätten till rättsmedel urholkas eftersom de flesta av de berörda personerna inte kommer att vara på territoriet då de blivit nekade inresa vid gränsen (Europeiska datatillsynsmannen, s. 18). Se även artikel 29-arbetsgruppen, s. 16 och den gemensamma tillsynsmyndigheten, s. 19. Den andra av de nya punkterna som har tillfogats den befintliga texten har tagits från artikel 111.2 i Schengenkonventionen.*

### Ändringsförslag 134 Artikel 53, punkt 1

1. Varje medlemsstat ***skall se till att ett*** oberoende ***myndighet*** utövar tillsyn över behandlingen av personuppgifter inom SIS II inom ***dess*** territorium för att säkra att den sker enligt gällande regler, inbegripet utbytet och den vidare behandlingen av tilläggsinformation. ***Enskilda individer skall ha rätt att begära att tillsynsmyndigheten kontrollerar att hans eller hennes personuppgifter i SIS II behandlas enligt gällande regler. Denna rättighet skall regleras i den nationella lagstiftningen i den medlemsstat till vilken begäran riktas. Om uppgifterna har lagts in i SIS II av en annan medlemsstat skall kontrollen genomföras i nära samarbete med den medlemsstatens***

1. ***Den eller de myndigheter som utses i varje medlemsstat och som tilldelas de befogenheter som avses i artikel 30 i förslaget till rådets rambeslut XX/XXXX [om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete] skall utöva*** oberoende tillsyn över behandlingen av personuppgifter i SIS II inom ***och från sitt*** territorium för att säkra att den sker enligt gällande regler, inbegripet utbytet och den vidare behandlingen av tilläggsinformation.

## **tillsynsmyndighet.**

### *Motivering*

*Denna bestämmelse bör inte vända sig till medlemsstaterna utan till de oberoende tillsynsmyndigheterna. I artikel 30 i förslaget till rådets rambeslut XX/XXXX och gällande praxis tas även hänsyn till de förbundsstater som har fler än en tillsynsmyndighet. Det klargörs också att de nationella datatillsynsmyndigheterna har alla de befogenheter som de tilldelas genom artikel 30 i rambeslutet (Europeiska datatillsynsmannen, s. 19). Dessutom införs ordet "från" för att ta hänsyn till att den nationella behandlingen regelbundet kommer att utnyttja det centrala systemet. De nationella tillsynsmyndigheterna bör säkra att denna behandling sker enligt gällande regler, om så krävs i samarbete med Europeiska datatillsynsmannen.*

### Ändringsförslag 135 Artikel 53, punkt 1a (ny)

***1a. Den eller de myndigheter som avses i punkt 1 skall se till att det minst vart fjärde år genomförs en revision enligt internationella redovisningsstandarder av den uppgiftsbehandling som förekommit i den nationella delen av SIS II.***

### *Motivering*

*Man bör se till att SIS II, på både nationell och europeisk nivå, regelbundet underkastas revisioner i överensstämmelse med höga och likartade standarder, antingen av de behöriga tillsynsmyndigheterna eller på deras vägnar. Revisionerna är särskilt viktiga med tanke på den troligen utbredda användningen av nationella kopior.*

### Ändringsförslag 136 Artikel 53, punkt 1b (ny)

***1b. Medlemsstaterna skall se till att den eller de myndigheter som avses i punkt 1 har de resurser som krävs för att kunna utföra sina uppgifter enligt detta beslut.***

### *Motivering*

*Det är mycket viktigt att tillsynen fungerar, vilket inte är möjligt utan tillräckliga resurser. För närvarande är många myndigheter tyvärr underbemannade (se den första rapporten om genomförandet av dataskyddsdirektivet (95/46/EG) (KOM(2003)0265)).*

Ändringsförslag 137  
Artikel 53, punkt 3

**3. Europeiska datatillsynsmannen skall utgå  
kontrollera att kommissionens behandling  
av personuppgifter i SIS II sker i enlighet  
med detta beslut.**

*(se ändringsförslaget till artikel 53a)*

Ändringsförslag 138  
Artikel 53, punkt 4

**4. De myndigheter som anges i den här utgå  
artikeln skall samarbeta. Europeiska  
datatillsynsmannen skall för ändamålet  
sammankalla ett möte minst en gång om  
året.**

*(se ändringsförslaget till artikel 53b)*

Ändringsförslag 139  
Artikel 53a (ny)

**Artikel 53a**

**Europeiska datatillsynsmannen**

**1. Europeiska datatillsynsmannen skall övervaka om kommissionens behandling av personuppgifter är förenlig med detta beslut. De uppgifter och befogenheter som avses i artiklarna 46 och 47 i förordning (EG) nr 45/2001 skall tillämpas i överensstämmelse härmed.**

**2. Europeiska datatillsynsmannen skall se till att en revision av kommissionens uppgiftsbehandling genomförs minst vart fjärde år i överensstämmelse med internationella redovisningsstandarder. Revisionsrapporten skall lämnas till Europaparlamentet, rådet, kommissionen och de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 53. Kommissionen skall ges tillfälle att yttra sig innan rapporten**

*antas.*

### *Motivering*

*Europeiska datatillsynsmannens arbetsuppgifter och befogenheter härrör från förordning (EG) nr 45/2001 som är tillämplig på kommissionens verksamhet när det gäller behandling (se skäl 21). Samtidigt är de också begränsade av omfattningen av kommissionens verksamhet. Detta klargörs genom orden ”i överensstämmelse härmed” och det föreslagna tillägget till skäl 22.*

Ändringsförslag 140  
Artikel 53b (ny)

### **Artikel 53b**

#### **Gemensamt ansvar**

**1. De nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 31 och Europeiska datatillsynsmannen skall aktivt samarbeta med varandra och gemensamt ansvara för att övervaka SIS II.**

**2. De skall utbyta relevant information, genomföra gemensamma undersökningar, bl.a. gemensamma revisioner och inspektioner, analysera svårigheter i samband med tolkning eller tillämpning av detta beslut, studera problem i samband med utövandet av självständig tillsyn eller med utövandet av den registrerades rättigheter, utarbeta harmoniserade förslag till gemensamma lösningar på alla problem och vid behov främja medvetenhet om rättigheterna till uppgiftsskydd.**

**3. Europeiska datatillsynsmannen och de nationella tillsynsmyndigheterna skall i detta syfte sammanträffa minst två gånger om året. Kostnaderna för dessa sammanträden skall betalas av Europeiska datatillsynsmannen. En arbetsordning skall antas vid det första sammanträdet. Ytterligare arbetsmetoder skall gemensamt utvecklas alltefter behov. En gemensam verksamhetsrapport skall lämnas till Europaparlamentet, rådet och**



***kommissionen vartannat år.***

*Motivering*

*Med hänsyn till systemets karaktär kan tillsynen endast fungera om den utförs gemensamt.*

*Denna föreslagna uppgiftsbeskrivning bygger på artikel 115 i Schengenkonventionen, som har visat sig vara användbar och tillämplig.*

*Ändringsförslaget bygger på föreställningen att man i denna rättsakt måste fastställa vissa grundläggande bestämmelser. De återstående detaljföreskrifterna måste beslutas av Europeiska datatillsynsmannen och de nationella tillsynsmyndigheterna.*

Ändringsförslag 141

Artikel 55

Påföljder

Medlemsstaterna skall se till att effektiva, proportionerliga och avskräckande påföljder utdöms i enlighet med nationell lag om behandlingen av uppgifter inom SIS II eller tilläggsinformation sker på ett sätt som bryter mot detta beslut.

***Brott och påföljder***

Medlemsstaterna skall se till att effektiva, proportionerliga och avskräckande påföljder utdöms i enlighet med nationell lag om behandlingen av uppgifter inom SIS II eller tilläggsinformation sker på ett sätt som bryter mot detta beslut. ***Allvarliga överträdelser skall utgöra ett brott. Medlemsstaterna skall infoga bestämmelser om detta i sin nationella lagstiftning. De skall senast det datum som fastställs enligt artikel 65.2 meddela kommissionen alla de nationella bestämmelser som skall tillämpas och skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om eventuella påföljande ändringsförslag som påverkar bestämmelserna.***

Ändringsförslag 142

Artikel 56

Europol och Eurojust skall fastställa en ***eller två anslutningspunkter*** till SIS II vardera.

Europol och Eurojust skall fastställa en ***anslutningspunkt*** till SIS II vardera.

### Motivering

*Enligt Europeiska datatillsynsmannens yttrande (s. 12 i yttrandet) motiverar Europols och Eurojusts stadga och verksamhet inte två anslutningspunkter. Ett ökat antal anslutningspunkter medför ökad risk för felaktig användning och skulle kräva specifika motiveringar. Eftersom föredraganden inte känner till någon sådan motivering föreslår han att endast en anslutningspunkt fastställs för Europol och Eurojust.*

Ändringsförslag 143  
Artikel 57, punkt -1

***-1. Europols tillgång till sökningar i SIS III får ske inom gränserna för denna byrås uppdrag.***

### Motivering

*Denna princip upprepas för att garantera tydliga bestämmelser.*

Ändringsförslag 144  
Artikel 57, punkt -1a

***-1a. Europol får i SIS II endast söka de uppgifter som avses i artikel 39.1 a och endast om sådana uppgifter redan ingår i ett arbetsregister som upprättats i enlighet med avdelning III i Europolkonventionen.***

### Motivering

*Enligt den gemensamma tillsynsmyndigheten kommer Europol troligtvis att utnyttja SIS II som en källa till ytterligare information om personer vars uppgifter redan behandlats av Europol (jfr s. 20 i den gemensamma tillsynsmyndighetens yttrande). Europeiska datatillsynsmannen stöder denna tanke på att begränsa tillgången för Europol (se datatillsynsmannens yttrande, s. 12.)*

Ändringsförslag 145  
Artikel 57, punkt 2

2. Europol skall endast ha rätt att använda uppgifter ur SIS II ***och att överföra uppgifterna till tredjeländer och tredjeparter*** om den medlemsstat som lade ut uppgifterna ger tillstånd till detta.

2. Europol skall endast ha rätt att använda uppgifter ur SIS II om den medlemsstat som lade ut uppgifterna ger tillstånd till detta. Europol skall inhämta sådant tillstånd från den nationella

Europol skall inhämta sådant tillstånd från den nationella Europolenheten i medlemsstaten.

Europolenheten i medlemsstaten.

#### *Motivering*

*Europol bör inte ha rätt att överföra uppgifter till tredjeländer och tredjeparter. Överföring av uppgifter till tredjeparter bör endast äga rum i enlighet med bestämmelserna i artikel 48 i detta beslut. Ändringen ligger i linje med parlamentets ståndpunkt angående Spaniens initiativ om införandet av ett antal nya funktioner för Schengens informationssystem, i synnerhet i kampen mot terrorism (T5-0610/2002).*

Ändringsförslag 146  
Artikel 57, punkt 7a (ny)

***7a. Europol skall stå för kostnaderna för drift- och underhåll av byråns anslutningspunkt och infrastruktur för kommunikation mellan CS-SIS och denna anslutningspunkt.***

#### *Motivering*

*I artikel 101 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet ges Europol för närvarande tillgångsrätt på egen bekostnad. Eftersom Europol inte finansieras via gemenskapsbudgeten, i motsats till SIS II, bör principen vara den att Europol står för samtliga kostnader som är relaterade till dess tillgång. En liknande bestämmelse för Eurojust är inte nödvändig eftersom Eurojust finansieras via gemenskapsbudgeten.*

Ändringsförslag 147  
Artikel 57, punkt 7b (ny)

***7b. Europol skall utse en specialenhet bestående av tjänstemän som vederbörligen bemyndigats att få tillgång till SIS för sökningar som grundar sig på detta beslut.***

#### *Motivering*

*För att detta beslut skall tillämpas korrekt är det lämpligt att inrätta en specialenhet. Denna aspekt beaktades även i kommissionens förslag om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) (KOM(2005)0600).*

Ändringsförslag 148  
Artikel 58, punkt -1 (ny)

**-1. Europols tillgång till sökningar i SIS II får ske inom gränserna för denna byrås uppdrag.**

*Motivering*

*Denna princip upprepas för att garantera tydliga bestämmelser.*

Ändringsförslag 149  
Artikel 58, punkt -1a (ny)

**-1a. Eurojust får i SIS II endast söka de uppgifter som avses i artikel 39.1 a och endast om sådana uppgifter redan ingår i ett index eller tillfälligt arbetsregister som upprättats i enlighet med artikel 16 i Eurojustbeslutet.**

*Motivering*

*Enligt den gemensamma tillsynsmyndigheten kommer Eurojust troligtvis att utnyttja SIS II som en källa till ytterligare information om personer vars uppgifter redan behandlats av Eurojust (jfr s. 20 i den gemensamma tillsynsmyndighetens yttrande). Europeiska datatillsynsmannen stöder denna tanke på att begränsa tillgången för Eurojust (se datatillsynsmannens yttrande, s. 12.).*

Ändringsförslag 150  
Artikel 58, punkt 1

1. Om det i samband med att Eurojust går in SIS II visar sig att en registrering i SIS II är **av intresse** för Eurojust skall Eurojust underrätta den medlemsstat som lade ut registreringen om detta, via de berörda nationella medlemmarna av Eurojust i medlemsstaten.

1. Om det i samband med att Eurojust går in SIS II visar sig att en registrering i SIS II är **nödvändig** för att Eurojust **skall kunna utföra sina arbetsuppgifter** skall Eurojust underrätta den medlemsstat som lade ut registreringen om detta, via de berörda nationella medlemmarna av Eurojust i medlemsstaten.

*Motivering*

*Formuleringen "av intresse" är olämplig. Eurojusts utnyttjande av uppgifter måste omfattas av garantier.*

Ändringsförslag 151  
Artikel 58, punkt 2

2. Eurojust skall endast ha rätt att använda uppgifter ur SIS II **och att överföra uppgifterna till tredjeländer och tredjeparter** om den medlemsstat som lade ut uppgifterna ger tillstånd till detta. Europol skall inhämta sådant tillstånd via *den* medlemsstatens nationella medlem i Eurojust.

2. Eurojust skall endast ha rätt att använda uppgifter ur SIS II om den medlemsstat som lade ut uppgifterna ger tillstånd till detta. Europol skall inhämta sådant tillstånd via *den* medlemsstatens nationella medlem i Eurojust.

*Motivering*

*Eurojust bör inte ha rätt att överföra uppgifter till tredjeländer och tredjeparter. Överföring av uppgifter till tredjeparter bör endast äga rum i enlighet med bestämmelserna i artikel 48 i detta beslut. Ändringen ligger i linje med parlamentets ståndpunkt angående Spaniens initiativ om införandet av ett antal nya funktioner för Schengens informationssystem, i synnerhet i kampen mot terrorism (T5-0610/2002).*

Ändringsförslag 152  
Artikel 59, punkt 1

1. Kommissionen skall se till att ett system skapas för att följa upp verksamheten inom SIS II i förhållande till mål i form av produktivitet, kostnadseffektivitet och tjänsternas kvalitet.

1. Kommissionen skall se till att ett system skapas för att följa upp **att behandlingen sker enligt gällande regler och att** verksamheten inom SIS II **fungerar** i förhållande till mål i form av produktivitet, kostnadseffektivitet och tjänsternas kvalitet.

*Motivering*

*Kommissionen skall inte bara sköta driften utan är samtidigt fördragets väktare. I denna roll måste kommissionen se till att dessa uppföljningssystem finns på plats. Kommissionen får dock själv välja tillvägagångssätt.*

Ändringsförslag 153  
Artikel 59, punkt 2

**2a. Varje år skall kommissionen offentliggöra statistik över antalet poster per registrering, antalet träffar per**

**registrering och antalet gånger som tillgång gavs till SIS II. Statistiken skall vara både övergripande och uppdelad enligt medlemsstat.**

*Motivering*

*För närvarande offentliggörs viss statistik i rådets register (se t.ex. rådets dokument 5239/06) medan mer detaljerad statistik inte offentliggörs. Det årliga offentliggörandet av statistik är viktigt av öppenhetsskäl.*

Ändringsförslag 154  
Artikel 59, punkt 3

3. Två år efter det att SIS II tas i drift och vartannat år därefter skall kommissionen inför Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om verksamheten inom SIS II och om det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan medlemsstater.

3. Två år efter det att SIS II tas i drift och vartannat år därefter skall kommissionen inför Europaparlamentet och rådet lägga fram en rapport om **lagenligheten i behandlingen, den tekniska driften av verksamheten inom SIS II och om det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan medlemsstater. Rapporten skall granskas av Europaparlamentet och rådet. Medlemsstaterna skall svara på alla de frågor som i detta sammanhang ställs av institutionerna.**

*Motivering*

*Kommissionen skall inte bara sköta driften utan är samtidigt fördragets väktare. Det är mycket viktigt att kommissionen accepterar denna roll och även rapporterar om efterlevnaden av de rättsliga kraven (se Europeiska datatillsynsmannen, s. 20). För att få den information som krävs för att göra detta kan kommissionen tillgripa de källor som används inom alla gemenskapspolitiska områden (klagomål från medborgarna, medlemsstaterna, egeninitiativ osv.) och de register som förs på central nivå (se även ändringsförslaget till artikel 14.5). Syftet med den sista delen av ändringsförslaget är att se till att demokratisk kontroll kan vara effektiv.*

Ändringsförslag 155  
Artikel 59, punkt 4

4. Fyra år efter det att SIS II tas i drift och vart fjärde år därefter skall kommissionen utarbeta en övergripande utvärdering av

4. Fyra år efter det att SIS II tas i drift och vart fjärde år därefter skall kommissionen utarbeta en övergripande utvärdering av

SIS II och det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan medlemsstater. Denna övergripande utvärdering skall innehålla en granskning av uppnådda resultat i relation till målen och en bedömning av huruvida de förutsättningar som ligger till grund för systemet fortfarande är giltiga och om eventuella slutsatser kan dras beträffande den framtida verksamheten. Kommissionen skall överlämna utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och rådet.

SIS II och det bilaterala och multilaterala utbytet av tilläggsinformation mellan medlemsstater. Denna övergripande utvärdering skall innehålla en granskning av uppnådda resultat i relation till målen och en bedömning av huruvida **behandlingen sker enligt gällande regler och** de förutsättningar som ligger till grund för systemet fortfarande är giltiga och om eventuella slutsatser kan dras beträffande den framtida verksamheten. Kommissionen skall överlämna utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och rådet.

#### *Motivering*

*Se motiveringen till den föreslagna ändringen av artikel 59.3.*

#### Ändringsförslag 156 Artikel 59, punkt 5

5. Medlemsstaterna skall ge kommissionen den information som den behöver för att kunna utarbeta de rapporter som avses i **punkterna 3 och 4.**

5. Medlemsstaterna skall ge kommissionen den information som den behöver för att kunna utarbeta de rapporter som avses i **punkterna 2a, 3 och 4.**

#### *Motivering*

*Detta tillägg är en nödvändig konsekvens av den föreslagna ändringen av artikel 59.2a (ny).*

#### Ändringsförslag 157 Artikel 60, rubriken

#### ***Rådgivande kommitté***

#### ***Genomförandebeslut***

#### Ändringsförslag 158 Artikel 60, punkt 1

1. När det hänvisas till denna artikel skall **kommissionen biträdas av en rådgivande kommitté som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som**

1. När det hänvisas till denna artikel skall **det förfarande som fastställs i artikel 34.2 c tredje meningen, jämförd med artikel 39 i EU-fördraget, tillämpas.**

**ordförande.**

### Motivering

Med en skrivelse av den 2 juni 2005 begärde utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor att parlamentets rättstjänst skulle yttra sig om tillämpningen av kommittéförfarandet inom tredje pelaren. I sitt yttrande utslöt rättstjänsten i princip kommittéförfaranden på detta område. I undantagsfall skulle emellertid kommittéförfarandet kunna tillämpas eftersom Schengenregelverket omfattar både den första och den tredje pelaren. För att motivera detta resonemang hänvisade rättstjänsten till funktionella behov samt behov av att bibehålla ett enhetligt förfarande och inte dela upp det tekniska arbetet. För att detta synsätt skall kunna tillämpas bör en "fast koppling" betraktas som en avgörande faktor (p. 32). När det gäller detta beslut föreslår föredraganden därför att man bibehåller kommittéförfarandet för Sirenehandboken, men framhåller att fördragets bestämmelser bör tillämpas på alla andra fall där de beslut som fattas utslutande hänför sig till tillämpningsområdet för tredje pelaren och inte till Sirenehandboken.

Ändringsförslag 159  
Artikel 60, punkt 2

**2. Kommittén skall anta sin arbetsordning utgår  
på förslag från sin ordförande och på  
grundval av en standardiserad  
arbetsordning som har offentliggjorts i  
Europeiska gemenskapernas officiella  
tidning.**

Ändringsförslag 160  
Artikel 60, punkt 3

**3. Kommissionens företrädare skall utgår  
förelägga kommittén ett förslag till  
åtgärder. Kommittén skall yttra sig över  
förslaget inom den tid som ordföranden  
får bestämma med hänsyn till hur  
brådskande frågan är, om nödvändigt  
genom omröstning. Ordföranden får inte  
rösta.**

Ändringsförslag 161  
Artikel 60, punkt 4

**4. Yttrandet skall protokollföras. och utgår**



*dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.*

Ändringsförslag 162  
Artikel 60, punkt 5

**5. Kommissionen skall ta största hänsyn till det yttrande som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.** *utgår*

Ändringsförslag 163  
Artikel 61, punkt 1

1. När det hänvisas till denna artikel skall kommissionen biträdas av en **föreskrivande** kommitté **som** skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande. **Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden får bestämma med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i EG-fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.**

1. När det hänvisas till denna artikel skall kommissionen biträdas av en kommitté, **nedan kallad "kommittén". Denna kommitté** skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande.

Ändringsförslag 164  
Artikel 61, punkt 2

**2. Kommittén skall anta sin arbetsordning på förslag från sin ordförande och på grundval av en standardiserad arbetsordning som har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella** *utgår*

tidning.

Ändringsförslag 165

Artikel 61, punkt 3

**3. Kommissionen skall anta förslaget om utgår  
det överensstämmer med kommitténs  
yttrande. Om förslaget inte är förenligt  
med kommitténs yttrande eller om inget  
yttrande avges, skall kommissionen utan  
dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som  
skall vidtas.**

Ändringsförslag 166

Artikel 61, punkt 4, led a (nytt)

**(a) När det i detta beslut föreskrivs  
särskilda villkor för antagandet av  
genomförandeåtgärder skall  
kommissionens företrädare förelägga  
kommittén och Europaparlamentet ett  
förslag till sådana åtgärder.**

**Kommittén skall avge sitt yttrande om  
förslaget inom en tidsfrist som fastställs  
av ordföranden med hänsyn till hur  
brådskande frågan är. Fristen får dock  
inte får vara kortare än en månad.  
Yttrandet skall avges med den majoritet  
som föreskrivs i artikel 205.2 i fördraget.  
Rösterna från medlemsstaternas  
företrädare i kommittén skall vägas enligt  
bestämmelserna i samma artikel.  
Ordföranden får inte rösta.**

Ändringsförslag 167

Artikel 61, punkt 4, led b (nytt)

**(b) Kommissionen skall anta de planerade  
åtgärderna om de överensstämmer med  
kommitténs yttrande och om ingen  
invändning har gjorts under tiden av  
Europaparlamentets behöriga utskott.**

Ändringsförslag 168  
Artikel 61, punkt 4, led c (nytt)

*(c) Om de planerade åtgärderna inte överensstämmer med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges eller om en invändning har gjorts av Europaparlamentets behöriga utskott skall kommissionen utan dröjsmål förelägga Europaparlamentet och rådet ett förslag om de åtgärder som skall vidtas.*

Ändringsförslag 169  
Artikel 61, punkt 4, led d (nytt)

*(d) Om förslaget inom tre månader från hänskjutandet inte har avslagits av Europaparlamentet med en absolut majoritet av dess ledamöter eller av rådet med kvalificerad majoritet skall det antas av kommissionen. I annat fall skall kommissionen lägga fram ett ändrat förslag eller ett lagstiftningsförslag på grundval av fördraget.*

Ändringsförslag 170  
Artikel 61, punkt 4, led e (nytt)

*(e) Utan att det påverkar tillämpningen av redan antagna genomförandeåtgärder skall tillämpningen av de bestämmelser i denna förordning som gäller antagandet av tekniska föreskrifter och beslut upphöra fyra år efter denna förordnings ikraftträdande. Europaparlamentet och rådet får på förslag från kommissionen förlänga giltighetstiden för de relevanta bestämmelserna i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget, och de skall med detta mål i sikte se över dessa bestämmelser innan fyraårsperioden löper*

*ut.*

Ändringsförslag 171  
Artikel 61, punkt 4, led f (nytt)

***(f) De myndigheter som avses i artikel 53 och 53a skall höras om de föreslagna åtgärderna innan de antas.***

*Motivering*

*Den gemensamma tillsynsmyndigheten ansåg att datatillsynsmyndigheterna borde ges en formell rådgivande roll i kommittén (den gemensamma tillsynsmyndigheten, s. 10).*

Ändringsförslag 172  
Artikel 65, punkt 1a (ny)

***1a. SIS II skall tas i drift först när systemet på ett framgångsrikt sätt har genomgått ett omfattande test som skall genomföras av kommissionen tillsammans med medlemsstaterna. Kommissionen skall informera Europaparlamentet om resultatet av detta test. Om resultatet av testerna är otillfredsställande skall denna period förlängas tills det finns garantier för att systemet fungerar korrekt.***

## MOTIVERING

### I. Inledning

Föredraganden hänvisar till delarna I–III i motiveringen till betänkandet om förordningen<sup>1</sup>, för en allmän introduktion om de tre lagstiftningsförfarandena som rör SIS II, en beskrivning av föredragandens allmänna tillvägagångssätt och en analys av de frågor som är gemensamma för föreliggande beslut och förordningen inom den första pelaren.

Som en princip läggs samma ändringsförslag fram i de fall när kommissionens förslag inom den första pelaren är identiska med de förslag som faller under den tredje pelaren.

### II. Föreliggande beslut

#### II.1 De olika registreringarna

I sitt förslag om registreringar i föreliggande beslut har kommissionen tagit med texten i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, särskilt artiklarna 97–100, utan några större ändringar. Föredraganden lägger emellertid fram en rad ändringsförslag i syfte att klargöra texten. Inrättandet av SIS II är ett utmärkt tillfälle att förbättra den befintliga lagstiftningen. Föredraganden har framför allt försökt att göra en tydlig åtskillnad mellan de personer som finns med i SIS II på grund av att de är efterlysta brottslingar och de personer som registreras i SIS II av flera andra olika skäl som inte är brottsliga till sin karaktär (vittnen, saknade personer osv.). I flera fall inbegrips bestämmelser av normativ karaktär från Sirenehandboken. Slutligen görs ett försök att definiera de myndigheter som har tillgångsrättigheter i enlighet med annan lagstiftning (t.ex. gränshandboken för myndigheter som ansvarar för gränskontroll) eller genom att hänvisa till deras arbetsuppgifter (t.ex. att enbart ge nationella rättsliga myndigheter tillgång till systemet i den mån detta är förenligt med det syfte som registreringen utfärdades för och när tillgång är nödvändig för att de skall kunna utföra sina uppgifter).

När det gäller registreringar om efterlysta personer som söks för gripande eller överlämnande (kapitel IV) understryker föredraganden att den specifika karaktären av den europeiska arresteringsordern kräver att man överger det nuvarande konceptet att endast ett minimalt antal uppgifter för omedelbara åtgärder skall lagras i SIS II, vilket kommissionen också har föreslagit. Kommissionen föreslår att även originalversionen av den europeiska arresteringsordern skall arkiveras, förutom de normala uppgifterna. Föredraganden stöder denna idé eftersom originalversionen av en europeisk arresteringsorder kan underlätta användningen av dessa avsevärt. För att garantera att den europeiska arresteringsordern blir effektiv föreslår föredraganden även att medlemsstaterna skall lägga in översättningar av denna till andra språk.

När det gäller registreringar av saknade personer (kapitel V) försöker föredraganden klargöra texten genom att beskriva det nuvarande förfarandets utformning i tydligare ordalag. När det talas om att ”en person tillfälligt omhändertas av polisen” i texten betyder detta i praktiken att

---

<sup>1</sup> 2005/0106(COD).

denna person tas in på en psykiatrisk institution. För att undvika otydligheter i tillämpningen är det nödvändigt att detta fastställs tydligt. För att garantera en lämplig behandling av polisen från den första kontakten (och inte bara efter utbyte av kompletterande uppgifter, som kan ta flera timmar), föreslår föredraganden att alla specifika upplysningar som är nödvändiga i medicinskt avseende skall läggas in i SIS II. När det gäller den mycket känsliga frågan om saknade minderåriga personer, föreslår föredraganden att en beskrivning, om en sådan finns, skall läggas till uppgifterna i ärendet. Det finns till exempel en mycket stor skillnad mellan de åtgärder som skall vidtas av polisen i ett fall när en förälder för bort sitt barn, ett fall av brottsligt bortförande, eller fall som rör minderåriga personer som helt enkelt har rymt.

När det gäller ”registreringar om eftersökta eller efterlysta personer som söks för lagföring” (kapitel VI) föreslår föredraganden att titeln skall ändras till ”registreringar om personer som är eftersökta för att kunna närvara vid en lagföring”, för att återspegla det faktum att de berörda personerna i de flesta fall inte är ”efterlysta” brottslingar. Av detta skäl föreslår föredraganden även att den exakta personkategori som personen i fråga hör till skall anges vid denna typ av registreringar.

I fråga om ”registreringar om personer och föremål som omfattas av hemlig övervakning eller särskilda kontroller” (kapitel VII) föreslår föredraganden även en ändring av ordalydelsen för att bättre beskriva denna registrering och de åtgärder som skall vidtas efter en träff. Föredraganden föreslår att de skall benämnas ”registreringar om personer och föremål som omfattas av kontroller eller eftersökningar”. Ordet ”kontroll” bör ersätta ”hemlig övervakning”, som är vilseledande: den beskrivna situationen utgör inte en hemlig övervakning av en person under en förlängd tidsperiod. Det rör sig snarare om en situation där en person kontrolleras och de uppgifter som framkommer under kontrollen vidarebefordras till den myndighet som har utfärdat registreringen. För att skilja mellan ”kontroller” och ”särskilda kontroller” föreslås att ordet ”eftersökningar” skall användas, eftersom det faktiskt är eftersökningar som avses.

Ett särskilt kapitel om hemlig övervakning läggs till.

## II.2 Liggetider

Liggetiderna för uppgifter enligt den gällande Schengenkonventionen har lett till många missförstånd. I artikel 112 fastställs att registreringar om personer skall ses över vart tredje år, utan någon maximal liggetidsgräns. Kommissionen försökte klargöra denna fråga genom ett förslag maximala liggetider, och föreslog tio år för de flesta registreringar. Liggetiderna måste övervägas tillsammans med översynsperioderna, eftersom målsättningen för båda är att garantera att systemet endast innehåller de mest relevanta och aktuella uppgifterna. Kommissionen föreslog att registreringarna skulle ses över efter ett år.

Datatillsynsmyndigheter har kritiserat liggetiderna för uppgifterna i systemet. Den gemensamma tillsynsmyndigheten anser att tioårsperioden är ”överdrivet lång” (s. 11). Europeiska datatillsynsmannen ”har begärt en stark motivering till att denna förlängning av liggetiderna för uppgifterna i systemet”. Eftersom ingen sådan motivering har lämnats föreslog datatillsynsmannen att liggetiderna skulle minskas till den nuvarande varaktigheten. Artikel 29-kommittén följde samma linje (s. 15–16).

Den logiska grunden för föredragandens resonemang har varit att öka översynsperioden till två år för att undvika alltför stora byråkratiska bördor och samtidigt minska liggetiden för de flesta registreringarna till fem år. Om villkoren för en registrering fortfarande är uppfyllda vid den tidpunkten bör en ny registrering läggas in. Föredraganden anser att detta skulle utgöra en välavvägd och tydlig kompromiss.

### III.3 Tillgång till registreringarna

Kommissionen har infogat bestämmelserna om de olika myndigheternas tillgång till uppgifterna i SIS utan några större ändringar (artikel 101, 101a och 101b i Schengenkonventionen). Föredraganden välkomnar de klargöranden som har gjorts (t.ex. att texten om de myndigheter som ansvarar för ”samordning” av andra polis- och tullkontroller inom landet har strukits, eftersom det var oklart vilka myndigheter som avsågs).

Föredraganden föreslår flera ändringsförslag om Europols och Eurojusts tillgångsrättigheter. Ändringsförslagen bygger på parlamentets traditionella ståndpunkt och datatillsynsmyndigheters yttranden.

När det gäller Europol upprepar föredraganden parlamentets ståndpunkt att Europol bör knytas närmare till gemenskapen och finansieras från EU-budgeten. Detta beslut kan fattas utan att konstitutionen behöver träda i kraft (vilket även var fallet med Europeiska polisakademien (Cepol)).

### III.4 Dataskyddsbestämmelserna

I föreliggande förslag hänvisas det fortfarande till Europarådets konvention från 1981 eftersom dessa bestämmelser var de som gällde vid tidpunkten för framläggandet av detta förslag (juni 2005). Även om detta formellt sett fortfarande är fallet har kommissionen nyligen lagt fram en ny omfattande rättslig ram för dataskydd inom den tredje pelaren (KOM(2005)0475), som kommer att ersätta normerna i Europarådets konvention från 1981 som gäller i medlemsstaterna. I denna andra text anges det uttryckligen i skäl 22 att dess normer skall gälla för SIS II.

Föredraganden har lagt fram en rad ändringsförslag liknande de som lades fram i förordningen enligt första pelaren. Han har också skrivit till kommissionsledamot Franco Frattini och uppmanat kommissionen att uppdatera dataskyddsbestämmelserna i det nuvarande beslutet om SIS II för att se till att de överensstämmer med rambeslutet om dataskydd. Det är mycket viktigt att de nya normerna gäller för SIS II.

För parlamentet är rådets antagande av rambeslutet om dataskydd av strategisk betydelse.

### III.5 Överföring av uppgifter till tredje parter

I artikel 48 föreslår kommissionen att en rättslig grund skall inrättas för överföring av uppgifter från SIS II till tredjeländer eller internationella organisationer, utan att exakt ange vilka dessa tredje parter är. Föredraganden lägger fram en rad ändringsförslag till denna artikel. För det första vill han betona att uppgifter som regel inte skall få överföras. För det andra, och som ett undantag, skulle detta emellertid vara möjligt under särskilda

omständigheter. Föredraganden föreslår att de relevanta bestämmelserna i rambeslutet om dataskydd skall tillämpas. Han kräver även att parlamentet åtminstone skall höras om den rättsliga grunden. Dessutom bör endast uppgifter om de föremål som avses i kapitel VIII överföras eftersom skäl endast har anförts för uppgiftsutbyte om dokument. Om dessa uppgifter innehåller personuppgifter (till exempel ett stulet pass) bör de bestämmelser som beskrivs ovan gälla. I alla andra fall bör befintliga rättsliga instrument (t.ex. om rättsligt samarbete eller Interpol) tillämpas.

### III.6 Kommittéförfarandet

Genom en skrivelse av den 2 juni 2006 har utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor bett parlamentets rättstjänst avge ett yttrande om tillämpningen av kommittéförfarandet inom den tredje pelaren. Rättstjänsten uteslöt i stort sett tillämpningen av kommittéförfaranden. Som ett undantag lämnade den emellertid möjligheten att tillämpa kommittéförfarandet när det gäller Schengenregelverkets uppdelning på den första och den tredje pelaren. Detta resonemang motiveras av de befintliga funktionella behoven, vikten av att förfarandet är enhetligt och att det inte går att skilja på dessa faktorer tekniskt sett. I linje med detta resonemang skall den ”ouplösliga länken” betraktas som den avgörande faktorn. När det gäller föreliggande beslut föreslår föredraganden därför att kommittéförfarandet skall behållas för Sirenehandboken. Han föreslår emellertid att de tillämpliga förfarandena skall ändras för att ge parlamentet en jämförbar funktion med rådets. Dessa ändringsförslag är en logisk följd av behovet av att upprätthålla konsekvensen mellan den första och den tredje pelaren. Samtidigt kräver föredraganden att bestämmelserna i EU-fördraget skall gälla för alla beslut som uteslutande faller inom den tredje pelaren och som inte omfattas av Sirenehandboken. Detta rör bestämmelserna om kompatibilitet mellan registreringar samt flaggning.

### **III. Avslutande kommentarer**

Ett av skälen till att frågan om SIS II är rättsligt komplicerad är att den omfattas av två pelare. Frågan om SIS II exemplifierar behovet av att få bukt med denna konstgjorda åtskillnad. Föredraganden uppmanar därför rådet att brådskande tillämpa övergångsklausulen i artikel 42 i EU-fördraget.